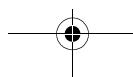
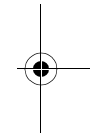
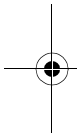




# OZEO

## Russian



## Карточка-памятка

**Чтобы позвонить:** введите номер на клавиатуре, затем нажмите на или на Pilot Key и выберите опцию **Набор**, или нажмите на и выберите опцию **Набор**.

**Чтобы ответить на звонок:** нажмите на или нажмите на Pilot Key или на и выберите опцию **Ответ**.

**Чтобы закончить звонок:** нажмите на или нажмите на Pilot Key или на и выберите опцию **Конец**.

**Для использования списка имен:** нажмите на Pilot Key или на с экрана готовности и выберите опцию **Имена**.

Вы можете прокрутить список записанных имен. Для набора номера выберите имя и нажмите на . На экране готовности переместите вниз еще раз Pilot Key для того чтобы достичь Списка имен.

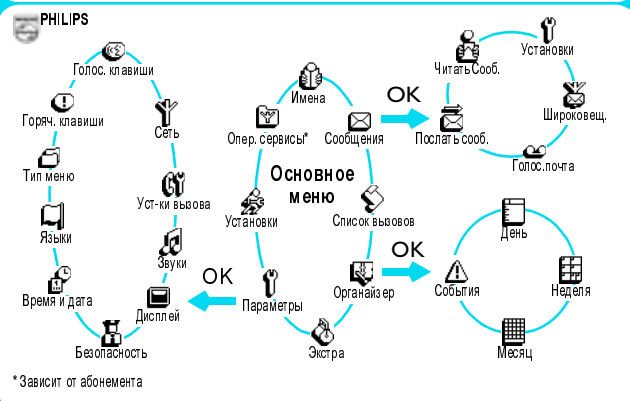
## Карточка-памятка

**Для того чтобы ввести имя:** выберите **<Новое>** в меню Имена.

**Чтобы получить доступ к карусели:** просто нажмите на Pilot Key или на . Для выбора функции перемещайте Pilot Key вверх или вниз. Затем подтвердите, нажав на нее. Это дает доступ к подменю выбранной функции. Продолжайте таким же образом (выбирайте с помощью перемещения Pilot Key, подтверждайте нажатием на нее) до тех пор, пока не достигните нужной функции.

**Чтобы вернуться к предыдущему меню:** нажмите, не отпуская, на Pilot Key. Вы можете также вернуться к предыдущему экрану, нажав на кнопку .

**Чтобы вернуться к экрану готовности:** нажмите, не отпуская, на кнопку .



## Обзор меню

### Имена

### Сообщения

Отправить SMS или Ответить

### Чтение SMS

#### Настройки SMS

Центр SMS  
Подпись  
Срок сохранения  
Путь ответа  
Отчет об отправке  
Автоматическое сохранение SMS

### Широковещательные SMS

### Дисплей

Вкл./откл. лампы "Зум"  
подсветка  
Анимация  
Контрастность

### Безопасность

Блокировка клавиатуры  
Общие имена  
Ограничение звонков  
Изменение кодов  
Защита PIN

### Время и дата

Изображение часов  
Установка даты  
Установка времени

### Язык

### Тип меню

Простое меню  
Расширенное меню

### Список звонков

### Список звонков

### Органайзер

#### События

Просмотр дня

Просмотр недели

Просмотр месяца

### Дополнительные функции "Экстра"

#### Счетчики звонков

Таймеры всех звонков  
Общая стоимость  
Показать  
Общая стоимость

### Горячи клавиши

### Голос. клавиши

### Сеть

Переадресация  
Список предпочтительных сетей

### Установки вызова

Переадресация  
Автоматический повторный набор  
Ответ с помощью любой кнопки  
Звонок в ожидании  
Идентификация звонящего

### -> Евро\*

### <- Евро\*

### Установки

### Калькулятор

### Будильник

### Голосовая память

### Установки

#### Звуки

Громкость звонка  
Звук кнопок  
Поминутный сигнал бип  
Предупреждающие сигналы органайзера  
Сигнал истощения батареи  
Сигнал нового SMS-сообщения  
Вибратор

### Быстрые установки

#### Личные

#### Беззвучно

#### Автономный

#### Наружный

#### Встреча

#### Автомобиль

#### Головная гарнитура

Посетите наш сайт <http://www.pcc.philips.com>

# Оглавление

<b>Оглавление</b>	<b>1</b>	Как вводить текст или цифры	15
		События в режиме готовности	16
		Чтобы позвонить	16
		Ответ на звонок и Окончание телефонного разговора	17
		Повтор и ответ	18
		Активизация набора номера с помощью голоса	18
		Быстрый набор номера	19
		Во время звонка	19
		Регулирование уровня громкости телефонной трубки	19
		Отключение микрофона	20
		Включение микрофона	20
		Запись в блокнот	20
		Просмотр Списка имен	21
		Блокировка клавиатуры	21
		Разблокирование клавиатуры	21
		Включение / выключение беззвучного режима	22
		Включение / выключение вибратора	22
		Просмотр вашего номера телефона GSM	23
		Ввод текста	23
		Ввод текста в режиме T9™ *	23
		Как использовать режиме ввода текста T9™	24
		Основной режим ввода текста	25
		<b>Использование меню</b>	<b>26</b>
		Обзор меню	26
		Имена	28
		<Новое>	28
		Выбрать имя	28
		Экстренный звонок	29
		Собственный номер	29
		<b>Использование вашего телефона</b>	<b>15</b>
		Включение	15
		Режим готовности	15
<b>Перед первым использованием</b>	<b>3</b>		
Ваш самый первый звонок	3		
Использование карусели	5		
Примеры	6		
Регулирование контрастности	6		
Активировать/деактивировать функцию	7		
Использование Списка имен и других списков	7		
<b>ГЛОССАРИЙ</b>	<b>8</b>		
<b>Ваш телефон</b>	<b>9</b>		
Описание телефона	9		
Экран	10		
<b>Процедура первого включения</b>	<b>11</b>		
Микроплата SIM	11		
Установка вашей абонентской карточки (микроплаты SIM)	11		
Ваши коды PIN и PUK	11		
Ваши коды PIN2 и PUK2	11		
Аккумуляторная батарея	12		
Вставка батареи	12		
Извлечение батареи	12		
Зарядка батареи	13		
Экстренный звонок	14		



<b>Сообщения</b>	<b>29</b>
Отправить SMS или Ответить	29
Чтение SMS	32
Настройки SMS	33
Широковещательные SMS	33
Почтовые ящики	34
Список звонков	34
<b>Органайзер</b>	<b>35</b>
События	35
Просмотр дня, недели и месяца	36
<b>Дополнительные функции "Экстра"</b>	<b>37</b>
Счетчики звонков	37
-> Евро*	38
<- Евро*	38
Игра в кирпичики	38
Калькулятор	39
Будильник	40
Голосовая память	40
<b>Установки</b>	<b>41</b>
Звуки	41
Дисплей	43
Безопасность	44
Время и дата	46
Язык	47
Тип меню	47
Горячи клавиши	47
Управление с помощью голоса	48
Сеть	49
Установки вызова	49
<b>Быстрые установки</b>	<b>52</b>

## **Использование услуг сети 54**

<b>Дополнительные услуги сети GSM (строки GSM)</b>	<b>54</b>
Запрос голосового сервера, голосового почтового ящика, службы сообщений и т.д. (сигналы DTMF)	54
Второй исходящий звонок	55
Ответ на второй звонок	56
Ответ на третий звонок	56
Конференц-связь	57

<b>Явно заданная передача</b>	<b>57</b>
<b>Символы дисплея во время вызова</b>	<b>57</b>

## **Меры предосторожности 58**

<b>Безопасность радиоволн</b>	<b>58</b>
<b>Ваш телефон и его окружение</b>	<b>58</b>
<b>Эффективное использование вашего телефона.</b>	<b>58</b>
<b>Безопасность батареи</b>	<b>59</b>
<b>Безопасность</b>	<b>59</b>
<b>Ответственность</b>	<b>59</b>
<b>Соблюдение местных законов и правил</b>	<b>60</b>
<b>Использование во время вождения</b>	<b>60</b>

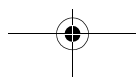
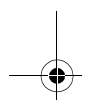
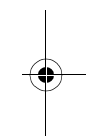
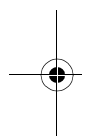
## **Эксплуатация 62**

<b>Уход за телефоном</b>	<b>62</b>
<b>Эффективное использование вашего телефона</b>	<b>63</b>
<b>Поиск и устранение неисправностей</b>	<b>64</b>

## **Оригинальные аксессуары Philips 67**

<b>БАТАРЕИ</b>	<b>67</b>
<b>ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА</b>	<b>67</b>
<b>КОМПЛЕКТ "СВОБОДНЫЕ РУКИ"</b>	<b>68</b>
Головная гарнитура "Свободные руки"	68
Первоклассный головной комплект "Свободные руки"	68

## **Указатель 70**



## Перед первым использованием

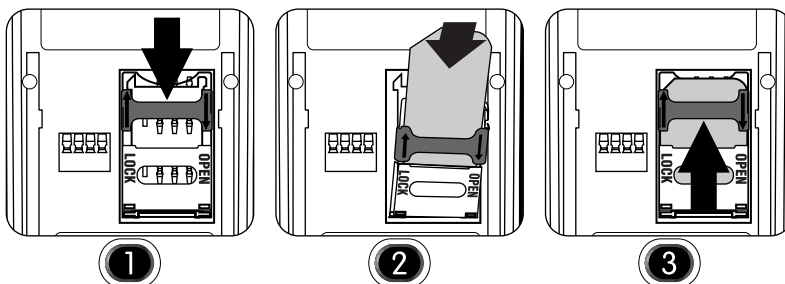
### **Ваш самый первый звонок**

**Поверните телефон лицевой стороной вниз**

#### **1 Вставьте микроплату SIM.**

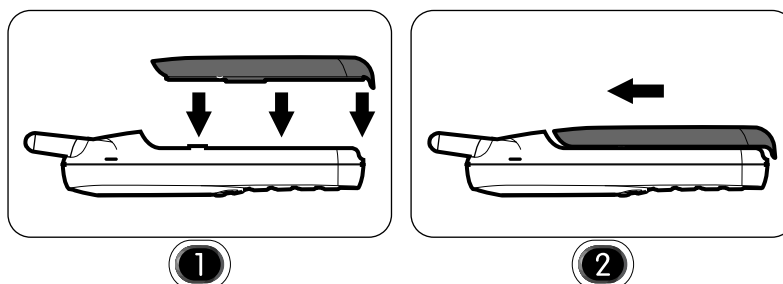
Извлеките маленькую SIM-карту с карты SIM.

Подтолкните металлический зажим вниз и поднимите держатель платы. Осторожно вставьте плату SIM со срезанным углом между зажимом и пластмассовым язычком, как показано на рисунке. Закройте держатель платы и подтолкните металлический зажим вверх.



#### **2 Введите аккумуляторную батарею.**

Для оптимальной эффективности следуйте инструкции на с т р . 13. Поместите батарею в отделение на задней части телефона (контактами батарейки вниз), затем вставьте ее на место, подтолкнув в направлении антенны.




#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

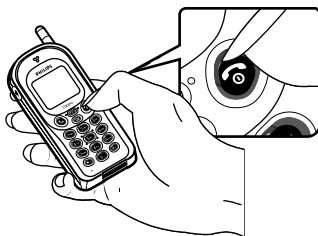
Новая батарея заряжена не полностью (см. "Зарядка батареи" на стр. 13).

Перед первым использованием




**3**

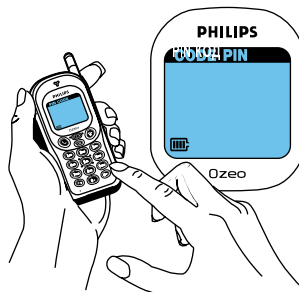
## Поверните телефон лицевой стороной вверх

**3 Чтобы включить телефон.**  
Нажмите и держите кнопку .



**Примечание:**  
Относительно Pilot Key см. стр. 5 и  
“Описание телефона” на стр. 9.


**4 Введите, если требуется,  
ваш код PIN (см. стр. 11).**  
Если вы ошиблись, нажмите на  
. Затем подтвердите, нажав на  
Pilot Key  или на .




**5 Подождите, пока не  
раздастся 2 сигнала бип.**  
Связь с сетью установлена. З экран  
выглядит следующим образом:



Для установки времени и даты см.  
стр. 46

**6 Введите номер телефона.**  
Если вы ошиблись, нажмите на  
.

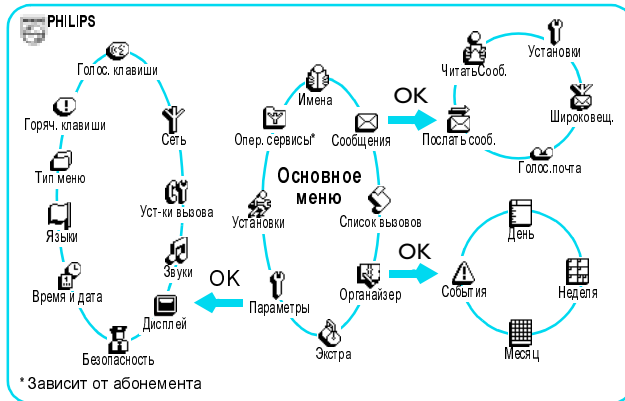


**7 Нажмите на .**  
Как только произошло  
подключение, ваш телефон  
издаст два сигнала бип.

**8 После звонка нажмите на .**

## Использование карусели

Карусель является движущимся кольцом пиктограмм, представленных на экране. Эти пиктограммы обеспечивают доступ к различным элементам меню и подменю, используемым для эксплуатации вашего телефона..



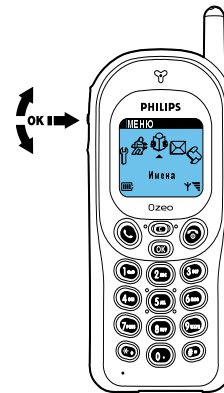
**Вы можете использовать орган управления Pilot Key тремя способами:**

- передвигая его вверх ↑↓
- передвигая его вниз ↓↓
- нажимая на него →↵

При включении телефона появляется экран готовности. Для доступа к основному меню нажмите на Pilot Key →↵.

При перемещении Pilot Key карусель движется по экрану:


- вверх ↑↓: пиктограммы прокручиваются по часовой стрелке.
- вниз ↓↓: пиктограммы прокручиваются против



Pilot Key →↵ обеспечивает доступ ко всем меню, используемым для управления телефоном. Для выбора функции поместите пиктограмму над курсором ▲ и нажмите на Pilot Key →↵.

С помощью Pilot Key →↵ вы можете выбрать или отрегулировать все функции вашего телефона (см. меню на карточке-памятке и руководство для подробностей о меню на стр. 26-27).

### ПРИМЕЧАНИЕ:


Вы можете использовать кнопку  вместо кнопки Pilot Key →↵.



## Примеры Регулирование контрастности

После включения телефона нажмите на Pilot Key → для доступа к основному меню:




Передвиньте Pilot Key в положение вверх ↑ или вниз ↓ и расположите пиктограмму  над курсором.

Затем подтвердите, нажав на Pilot Key →.

Это дает вам доступ к подменю **Параметры:**

Передвиньте Pilot Key ↑ или ↓ и расположите пиктограмму  над курсором. Затем подтвердите нажатием на Pilot Key →.

Вы войдете в меню **Дисплей.**



Передвиньте Pilot Key вверх ↑ или вниз ↓ и поместите пиктограмму  над курсором. Затем подтвердите нажатием на Pilot Key →.

Вы войдете в меню **Контраст:**



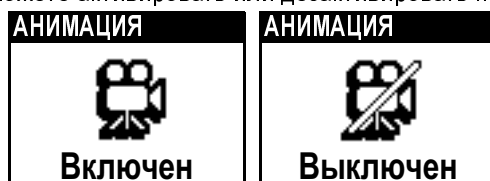
Активный параметр появляется в подчеркнутом виде на экране. В вышеприведенном примере это **Уровень 3.**

Перемещая Pilot Key вверх ↑ или вниз ↓, отрегулируйте контрастность и подтвердите нажатием на Pilot Key →.

- Для возвращения к предыдущему меню нажмите на  или нажмите, не отпуская, на Pilot Key →.
- Для возвращения к бездействующему экрану нажмите, не отпуская, на .

## Активировать/деактивировать функцию

Под меню **Дисплей** находится меню Анимация, выберите его и затем, используя Pilot Key  $\rightarrow$ , вы можете активировать или деактивировать некоторые функции.



Передвиньте Pilot Key вверх  $\uparrow$  или вниз  $\downarrow$  для выбора **Включен** или **Выключен**, затем подтвердите нажатием на Pilot Key  $\rightarrow$ .

## Использование Списка имен и других списков

Вы также можете использовать свой список имен с помощью Pilot Key.

На экране готовности передвиньте Pilot Key вниз  $\downarrow$  для получения доступа к списку имен.

Передвигая Pilot Key вниз, вы перемещаетесь вниз по списку имен. Перемещая его вверх, вы перемещаетесь вверх списка имен. Подтвердите ваш выбор нажатием на Pilot Key  $\rightarrow$ .



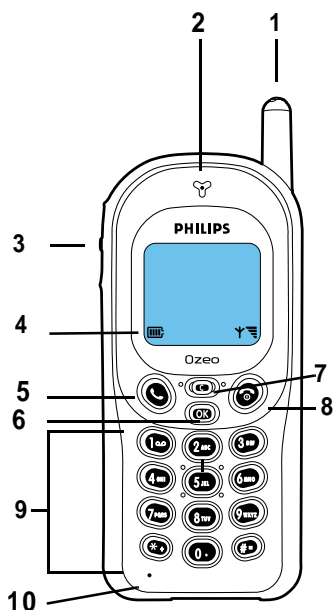


## ГЛОССАРИЙ

<b>DTMF</b>	Сигналы многочастотной тональности. Сигналы передаются через телефон в сеть. Они используются для запроса автоответчиков, передачи кодов...
<b>EFR</b>	Стандарт для звука высокого качества GSM900. Ваш телефон автоматически включит EFR, если он поддерживается сетью GSM и запрашивается ею.
<b>FDN</b>	Фиксированные номера набора. См. также Общие имена.
<b>GSM 900</b>	Стандарт GSM, использующий волну частоты 900 мГц (см. стр. 58).
<b>GSM 1800</b>	Стандарт GSM, использующий волну частоты 1 800 мГц (см. стр. 58). Также называется DCS 1 800 (Цифровая сотовая система) или PCN 1 800 (Персональная Сеть Связи).
<b>Сеть GSM</b>	Глобальная система мобильной связи. Один из двух стандартов цифровых сотовых телефонов, используемых Вашим мобильным телефоном.
<b>Домашняя сеть</b>	Сеть, в которой зарегистрирована ваша карточка SIM.
<b>Домашняя зона</b>	Специальная зона в вашей домашней сети. Если эта функция обеспечивается вашей домашней сетью, на экране появляется ее символ, указывая на то, что в настоящее время вы находитесь в домашней зоне.
<b>Экран готовности</b>	Это экран, который появляется, когда ваш телефон включен и готов к использованию.
<b>Локальная сеть</b>	Сеть, из которой вы звоните. Это может быть ваша Домашняя или другая сеть GSM.
<b>Двойной звонок</b>	Два звонка одновременно, один активный и другой в ожидании.
<b>Код PIN</b>	Личный идентификационный номер. Секретный код платы SIM.
<b>Код PIN2</b>	Секретный код, позволяющий вам получить доступ к некоторым функциям, зависящим от платы SIM.
<b>Общие имена</b>	Функция, позволяющая вам ограничить набор только на определенные номера.
<b>Код PUK</b>	Секретный код, используемый для разблокирования вашей платы SIM, если вы или кто-нибудь другой введете неправильный код PIN три раза.
<b>Код PUK2</b>	Секретный код, используемый для разблокирования вашей платы SIM, если вы или кто-нибудь другой введет неправильный код PIN2 три раза.
<b>Роуминг</b>	Использование вашего телефона в другой сети, чем ваша Домашняя сеть.
<b>Плата SIM</b>	Идентификационный модуль абонента. Карточка, позволяющая вам звонить с помощью вашего телефона GSM.
<b>SMS</b>	Услуга коротких сообщений. Эта услуга, обеспечиваемая оператором, позволяет вам получать и отправлять короткие письменные сообщения.
<b>Ввод текста в режиме T9™</b>	Очень эффективный метод ввода текста, который требует только одного нажатия на одну кнопку для ввода одной буквы.

# Ваш телефон

## Описание телефона



- 1 Антенна
- 2 Динамик
- 3 Pilot Key

Позволяет быстро и легко получить доступ к различным элементам меню и подтверждает ваш выбор с помощью →|.

- Во время звонка контролирует громкость.
- В Списке имен, различных меню или других списках прокручивает их вверх или вниз.
- При вводе имени или номера используется для перемещения курсора вправо или влево.
- Нажмите на нее, не отпуская, для возврата к предыдущему меню.

- 4 **Графический дисплей**
- 5 **Зеленая кнопка "Снять трубку"** ☎  
Нажмите на нее для приема звонка или набора номера.
- 6 **Кнопка ОК** Ⓞ  
Действует как Pilot Key →|; доступ к меню и подтверждение выбора.
- 7 **Кнопка отмены** Ⓞ  
Режим перемещения:
  - Нажмите на эту кнопку для возврата к предыдущему меню.
  - Нажмите на нее, не отпуская, для возврата к экрану готовности.
 Режим редактирования:
  - Нажмите на эту кнопку для стирания знака.
  - Нажмите на нее, не отпуская, для стирания всех знаков.
- 8 **Красная кнопка "Положить трубку" ☎ и "Вкл./Откл."**  
Нажмите на нее, чтобы включить телефон. Чтобы выключить, нажмите на нее, и держите. Нажмите на нее, чтобы положить трубку.
- 9 **Буквенно-цифровая клавиатура**  
Стандартная клавиатура для телефона. Может также использоваться для введения букв алфавита и активирования горячих кнопок.
- 10 **Микрофон**  
Позволяет вам говорить в трубку.
- 11 **Аккумуляторная батарея и микрослота SIM**  
С задней стороны телефона:
  - Вставьте карту SIM
  - Установите батарейку (см. стр. 3).

## **Экран**



### **Карусель:**

Кольцо пиктограмм на экране, обеспечивающее доступ к выбранному вами меню.

### **Дата и время**








Представлены на экране готовности. Для установки даты и времени, см. стр. 40 и 46.

### **Индикаторы**

-  **Будильник**  
Указывает на то, что активирован предупреждающий звуковой сигнал.
-  **Беззвучный режим**  
Указывает на то, что звонок выключен. Телефон не будет звонить при приеме звонков.
-  **Блокирование клавиатуры**  
Защищает кнопки от случайного нажатия.
-  **Безусловная переадресация звонка**  
Указывает, что установлена безусловная **Переадресация** на номер.
-  **Безусловная переадресация звонка в почтовый ящик голосовых сообщений**  
Указывает, что установлена безусловная **Переадресация** на номер почтового ящика голосовых сообщений.



### **Символы**

-  **Зарядка батареи**  
Если первый блок темный, батарея заряжена на 25%. Каждая полоска представляет приблизительно 25% максимальной зарядки.
-  **Сообщение SMS**  
- Только символ: вы получили новое сообщение.  
- Мигающий символ: память сообщений насыщена и не может их больше сохранять. Сотрите одно или несколько сообщений
-  **Голосовая почта**  
Указывает, что вы получили по крайней мере одно новое голосовое сообщение (зависит от абонента).
-  **Роуминг**  
Это указывает на то, что вы используете не домашнюю сеть.
-  **Сеть**  
Телефон зарегистрирован в сети. Если пиктограмма мигает, значит телефон пытается зарегистрироваться.
-  **Качество приема**  
4 полосы приема указывают на оптимальное качество.
-  **Домашняя зона**  
Указывает на то, что вы в настоящее время находитесь в домашней зоне. Появление символа на дисплее зависит от вашего абонента.

## Процедура первого включения

### **Микроплата SIM**

Для того чтобы использовать телефон, вы должны вставить активированную плату SIM, которая обеспечивается вашим провайдером услуг GSM.

Для вашего телефона требуется микро SIM-карта.

На ней находятся номер вашего абонента и номер вашего телефона GSM. Она имеет также память, в которой вы можете хранить номера телефонов и сообщения. Если вы используете вашу плату SIM на другом телефоне, номер вашего телефона и список имен сохраняются.

### **Установка вашей абонентной карточки (микроплаты SIM)**

См. стр. 3.

### **Ваши коды PIN и PUK**

При включении телефон запрашивает код PIN. Код PIN представляет собой секретный код платы SIM из 4-8 цифр.



При вводе неправильного кода PIN вы можете попробовать снова. Если вы введете неправильный код PIN 3 раза, ваша плата SIM блокируется.



В этом случае чтобы разблокировать телефон вы должны ввести ваш код PUK. Этот код выдается вам провайдером услуг. Если вы введете неправильный код PUK десять раз подряд, плата будет полностью заблокирована и непригодна для использования. Если это произойдет, обращайтесь к вашему провайдеру услуг.

### **Ваши коды PIN2 и PUK2**


В зависимости от вашей платы SIM, вы можете иметь на вашем телефоне некоторые особенности, что потребует от вас введения кода PIN2. Это секретный код из 4-8 цифр, который сообщается вам вашим провайдером услуг.

Если вы введете неправильный код PIN2 3 раза, ваша карта SIM блокируется и вы должны ввести разблокирующий код PIN2 (PUK2), который выдается вам вашим провайдером услуг.



## Аккумуляторная батарея

Ваш телефон запитывается от аккумуляторной батареи. Новая батарея заряжена не полностью. Зарядите ее, следуя инструкциям на стр. 13.

Пиктограмма  показывает уровень зарядки батареи. Каждая полоска представляет примерно 25 % максимальной зарядки.

Если телефон издает предупреждающий звуковой сигнал (см. стр. 43), на экране появляется **Батарея истощена**, вы должны перезарядить батарею.

Батарея, вне зависимости от того вставлена она в телефон или нет, не должна подвергаться температурам, превышающим 60°C (например, за стеклом под прямыми солнечными лучами).

Рекомендуем вам держать батарею подключенной к телефону, даже когда она разряжена. В этом случае резервная батарея для часов (внутри телефона) будет служить дольше.

Не рекомендуем снимать батарею, когда телефон включен: вы можете потерять все персональные настройки.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Пожалуйста, обратите внимание на информацию о безопасности батареи на стр. 59.*

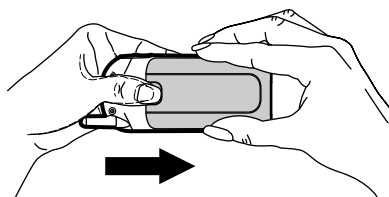
Батарея заряжена полностью только после 2-3 циклов полной зарядки и разрядки.

## Вставка батареи

См. стр. 3.

## Извлечение батареи

- Нажмите на кнопку блокировки, расположенную на крышке отделения для батареи, и одновременно подтолкните батарею, как показано на рисунке.



- Выньте батарею.

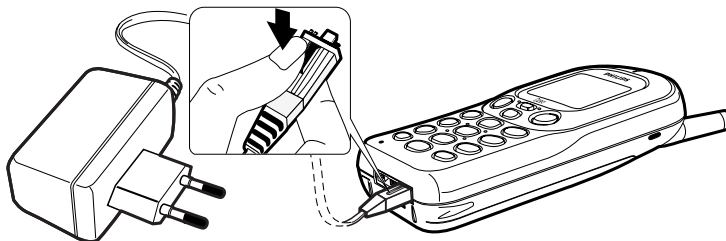
12

Процедура первого включения

## **Зарядка батареи**

Зарядное устройство поставляется в коробке вместе с телефоном.

- Вставьте батарею в телефон.
- Подсоедините зарядное устройство к разъему телефона.



- Включите трансформаторный блок в штепсельную розетку питания электросети переменного тока, доступ к которой не затруднен.

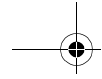
Символ  указывает на состояние зарядки.

- Во время зарядки 4 индикатора зарядки меняются. Если первая полоса темная, значит батарея уже заряжена на 25 %.
- Во время зарядки полосы темнеют одна за другой.
- Когда все 4 полосы темные, батарея полностью заряжена. Необходимо минимум 2 часа для 90% зарядки вашей батареи. Для максимальной зарядки продолжите зарядку.
- Когда батарея заряжена, нажмите на высвобождающую кнопку в верхней части разъема для того чтобы снять его.
- Заряжайте батарею прежде чем она полностью разрядится.

### **ПРИМЕЧАНИЯ:**

1. Вы можете включить телефон и использовать его во время зарядки.
2. Единственный путь для отключения зарядного устройства батареи - это отсоединение его от розетки питания; по этой причине используйте розетку с легким доступом.
3. Вы можете подключить зарядное устройство к источнику питания IT (только для Бельгии).
4. Если батарея полностью разряжена, ее пиктограмма появится только после 2-3 минут зарядки.








## Экстренный звонок

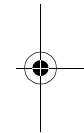
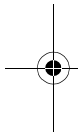
112: Европейский экстренный звонок.

Введите с помощью клавиатуры аварийный номер, соответствующий вашему местонахождению (например, 112 или другой официальный аварийный номер). Аварийные номера меняются в зависимости от местонахождения.

- **Включите телефон.**  
Появляется экран "приветствия".  
Даже если требуется ваш код PIN, телефон сработает без него.
- **Введите аварийный номер (112) или нажмите на кнопку  , если запрашивается код PIN.**
- **Нажмите на  .**  
Телефон наберет номер.
- **Для разъединения нажмите на  .**

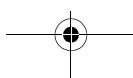
### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. *Некоторые сети для экстренных звонков могут потребовать плату SIM. Проверьте это у вашего провайдера услуг.*
2. *Вы также можете ввести аварийный номер с помощью клавиатуры, даже когда она заблокирована.*




14

Процедура первого включения



# Использование вашего телефона

## Включение



- Нажмите и держите кнопку .
- Введите ваш код PIN, если это требуется, и нажмите на Pilot Key →.

### ПРИМЕЧАНИЕ:


Запрос кода PIN является элементом безопасности, которую вы можете активировать или деактивировать с помощью меню "защита PIN\*\*" (см. стр. 46).

## Режим готовности

После включения (и ввода кода PIN) появляется экран готовности, означающий, что телефон готов для использования. Одновременно:

- появляется пиктограмма , это означает, что телефон подключен к сети. На экране появляется название сети.
- появляется символ , указывающий на качество приема (при появлении всех 4 полос Audio-качество наилучшее).






Если символ  и название сети не появляются на экране, это означает, что в настоящее время ваша сеть недоступна. Вы можете находиться в зоне плохого приема (возможно, в туннеле или между высокими зданиями). Если возможно, поменяйте местоположение.

Если вы перемещаетесь по меню или в Списке имен, телефон автоматически возвращается к экрану готовности, если вы не нажимаете на кнопку в течение двух минут. В течение этого времени мы можете продолжать принимать звонки.

## Как вводить текст или цифры

Буквы и цифры расположены на каждой кнопке следующим образом:

Кнопка	Верхний регистр	Нижний регистр
	пробел 1 @ # = <> ( ) & £ \$ ¥	пробел 1 @ # = <> ( ) & £ \$ ¥
2ABC	A B C 2 A Å Ä Æ Ç	a b c 2 à á â ã ç
3DEF	D E F 3 É Ê Ë Æ	d e f 3 è é ê Æ
4GHI	G H I 4 Г I	g h i 4 Г i
5JKL	J K L 5 Л	j k l 5 Л
6MNO	M N O 6 Ñ Ò Ö	m n o 6 ñ ò ö
7PQRS	P Q R S 7 ß П Θ Σ	p q r s 7 ß П Θ Σ
8TUV	T U V 8 Ü Û	t u v 8 ü ù
9WXYZ	W X Y Z 9 Ω Ξ Ψ Ø	w x y z 9 Ω Ξ Ψ ø
0 	. 0 ' ' ' ? ! , : ; ; * + - / %	. 0 ' ' ' ? ! , : ; ; * + - / %
	Переключение между разными режимами ввода текста	Переключение между разными режимами ввода текста

#	Верхний регистр	Нижний регистр
---	-----------------	----------------

Например, при использовании основного режима ввода текста для ввода слова "Love" вы должны трижды нажать на (5), трижды нажать на (6), трижды нажать на (8) и дважды нажать на (3). Слово "Love" появится на экране. Для более подробной информации об этом см. стр. 23, 24, 25.

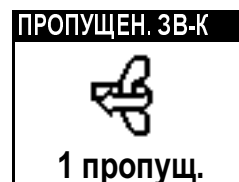
#### ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Номер может состоять максимум из 40 цифр, в зависимости от вашей платы SIM.
2. Хорошей идеей является введение всех номеров, даже местных, с интернациональным префиксом, кодом страны и зоны. Таким образом вы сможете набрать номера из любого места.
3. Знак "+" может быть введен только в начале номера.
4. Для исправления ошибок нажмите на (C) и отпустите для стирания одной цифры.
5. Для эффективного редактирования текста вы можете использовать режим ввода текста T9™ (см. стр. 23).



## События в режиме готовности

Некоторые события могут поменять экран готовности (пропущенный звонок, новое сообщение, напоминание органайзера и т.д.). В этом случае нажмите на Pilot Key →] для доступа к контекстному меню или на (C) чтобы вернуться к экрану готовности.



## Чтобы позвонить


В режиме готовности,

- **Введите номер телефона с помощью клавиатуры.**  
Для исправления ошибки нажмите на (C). Для перемещения с одной цифры на другую перемещайте Pilot Key вверх ↑] или вниз ↓]. Для международного звонка вы можете ввести знак "+" вместо обычного международного префикса. Для этого нажмите, не отпуская, на (\*).
- **Нажмите на (☺).**  
Телефон наберет номер.
- **После звонка нажмите на (☺) для разъединения.**






#### ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Вы также можете позвонить, используя **Имена** (см. стр. 28).
2. Если номер запрограммирован для набора с помощью кнопки прямого доступа, вы можете позвонить по этому номеру, нажав на нее и не отпуская (см. Быстрый набор номера на стр. 19).
3. Если номер для набора находится в Списке имен, вместо номера на экране появляется имя корреспондента.




## Ответ на звонок и Окончание телефонного разговора

При получении звонка телефон звонит, изображение  и **Входящий зв-к** появляются на экране и зеленый индикатор LED мигает. В зависимости от вашего абонемента на экране может указываться номер звонящего, если ваш корреспондент дал разрешение для передачи этой информации. Если этот номер находится в Списке имен, вместо номера на экране появляется соответствующее имя. .

### • Чтобы ответить на звонок, вы можете:

- нажать на .
- нажать на Pilot Key  $\rightarrow$  , появиться карусель со следующими опциями:
  - Беззвучный звонок  Беззвучно  
Уровень громкости этого входящего звонка устанавливается на беззвучный режим и телефон возвращается к экрану входящего звонка.
  - Принять звонок  Ответ
  - Не ответить на звонок  Отказ



### • Для разъединения вы можете:

- нажать на .
- нажать на Pilot Key  $\rightarrow$  , появиться карусель:
  - выбрать  Конец и подтвердить.

### • Если вы не хотите отвечать на звонок, нажмите на .

Телефон возвращается к экрану готовности, и звонящий вам слышит сигнал «занято».  
Если вы активировали функцию "Переадресация звонка, когда занято" (см. стр. 50), вызов направляется на выбранный номер (в ваш голосовой почтовый ящик, например).






### ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Телефон не звонит, если звонок дезактивирован (см. стр. 22).
2. Если вы выбрали "Любая кнопка для ответа" (см. стр. 51), вы можете ответить на звонок, нажав на любую кнопку (за исключением ) нажав на Pilot Key  $\rightarrow$  .


## Повтор и ответ

Телефон сохраняет 30 последних номеров (исходящих, пропущенных или входящих звонков). Вы снова можете набрать номер или ответить на любой из этих номеров с помощью прямого набора. Самый последний номер представлен первым.

В режиме готовности:

- **Нажмите на  для доступа к основному меню.**  
Выберите **Список вызовов**. На экране появится в хронологическом порядке список последних полученных или набранных звонков. Если номер находится в вашем списке имен, на экране появится соответствующее имя.
- **Передвиньте Pilot Key вверх или вниз ( ) для выбора номера, по которому вы хотите позвонить или на который хотите ответить.**
- **Нажмите на .**  
Телефон наберет номер. Подождите ответа вашего корреспондента.
- **По окончании разговора нажмите на  для разъединения.**


### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Вы можете получить прямой доступ к Списку звонков с помощью передвижения вверх Pilot Key. Вы можете получить прямой доступ к последнему набранному номеру, нажав на кнопку Выхода на линию .*

## Активизация набора номера с помощью голоса

Вы можете автоматически набрать номер, произнеся имя вашего корреспондента.





В режиме готовности:

- **Для программирования голосовой метки:**  
В меню **Имена**, выберите имя, которое вы желаете добавить к голосовому набору. В меню **Имена** выберите **Имя**, которое вы хотите добавить к голосовому набору. Нажмите дважды на Pilot Key , затем выберите **Голос. набор**, затем **Добав.Голос?**.  
Следуйте инструкциям на экране, приглашающим вас сказать, затем повторить голосовую метку.
- **Для набора номера с помощью голосовой метки:**  
Нажмите, не отпуская, на Pilot Key, затем произнесите голосовую метку номера для набора.  
Если телефон признает голосовую метку, он повторяет ее и затем немедленно набирает соответствующий номер.




### ПРИМЕЧАНИЯ:


1. Длительность голосовой метки - 2 секунды.
2. Может быть определено до 10 меток, разделяемых на метки для набора номера с помощью голоса и на метки управления с помощью голоса.

## Быстрый набор номера

Вы можете ассоциировать любую из кнопок  -  с элементом Списка имен для прямого доступа к часто используемому номеру с помощью одного продолжительного нажатия на кнопку (см. стр. 29). Кнопки  и  определены и не могут быть изменены (см. стр. 47).

В режиме готовности:

- **Нажмите, не отпуская, на любую из кнопок  -  для набора ассоциированного с ней номера.**  
Связь установлена.
- **После разговора нажмите на  для отключения.**

Вы можете использовать кнопку  как кнопку повторного набора. Действительно, первое нажатие на эту кнопку выводит на экран последний набранный номер (или имя, если номер находится в Списке имен). При втором нажатии на эту же кнопку номер набирается. Опцион Горячий ключ по-прежнему может использоваться для набора последнего номера (см. стр. 45).



## Во время звонка

Вы можете:

- Отрегулировать громкость телефонной трубки (см. стр. 19).
- Отключить или включить микрофон (см. стр. 20).
- Записать номер в блокнот (см. стр. 20).
- Посмотреть Список имен (см. стр. 21).
- Добавить имя в Список имен (см. стр. 28).
- Написать и отправить сообщение с помощью Списка имен (см. стр. 28) или Блокнота (см. стр. 21). Проверить голосовой почтовый ящик или получить доступ к голосовому серверу с помощью Блокнота (см. стр. 34).
- Позвонить по другому номеру (см. стр. 55).
- Посмотреть Органайзер (см. стр. 35).
- Посмотреть Список звонков (см. стр. 34).
- Передать сигнал DTMF на автоответчик и другим устройствам (см. стр. 54).

## Регулирование уровня громкости телефонной трубки

Во время звонка:

- **Переместите Pilot Key вверх  для увеличения или вниз  для уменьшения громкости.**

## Отключение микрофона

Вы можете отключить микрофон для того чтобы ваш корреспондент не мог слышать вас.

Во время звонка:

- **Нажмите на →[] и выберите **Микр.выкл.****  
Подтвердите нажатием на Pilot Key →[].  
Микрофон отключен.

## Включение микрофона

Если микрофон отключен:

- **Нажмите на Pilot Key →[] и перемещайте Pilot Key пока на дисплее не появится **Микр./вкл.****  
Подтвердите нажатием на Pilot Key →[].  
Микрофон включен.

## Запись в блокнот

Блокнот является временной памятью, в которую вы можете ввести номер во время звонка.

Во время звонка:




- **Нажмите на Pilot Key →[].**
- **Переместите Pilot Key вверх ↑[] или вниз ↓[] для выбора **Блокнот**, затем нажмите на Pilot Key →[].**
- **Введите номер, который вы хотите записать.**  
Через небольшой промежуток времени без нажатия на какую-либо кнопку ваш ввод данных сохраняется в памяти блокнота и телефон возвращается к экрану опций звонков. Когда звонок закончен, номер появляется снова. Вы можете дополнить его, набрать или сохранить в Списке имен.  
Если же вы нажмете на Pilot Key →[] сразу же после ввода номера, вы сможете:
  - сохранить этот номер в памяти.
  - позвонить по этому номеру.
  - отправить сообщение SMS по этому номеру (см.стр. 29).

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Вы также можете просто ввести номер во время звонка и он снова появится после окончания звонка.*

## Просмотр Списка имен


Во время звонка:

- Нажмите на Pilot Key →.
- Переместите Pilot Key для выбора Имена, затем подтвердите нажатием на Pilot Key →.
- В меню **Имена** прокрутите данные с помощью перемещения Pilot Key.
- Нажмите дважды на  для возврата к экрану входящего звонка.

## Блокировка клавиатуры

Вы можете заблокировать клавиатуру для защиты от случайного нажатия на кнопки (например, когда телефон находится в кармане).

В режиме готовности:

- В меню **Параметры** выберите **Безопасность, Блокир. клавиш**. С помощью Pilot Key выберите немедленную блокировку или блокировку с выдержкой времени.
- Вы можете активировать блокировку клавиатуры длительным нажатием на кнопку .




При блокировке клавиатуры на дисплее появляется .

### ПРИМЕЧАНИЕ



1. Аварийный номер доступен даже при блокировании клавиатуры (набор номера 112), и вы можете продолжать принимать телефонные звонки.
2. Чтобы выключить телефон, вы должны прежде всего разблокировать клавиатуру.
3. Немедленная блокировка может выполняться с помощью ассоциированной с ней горячей кнопкой (см. стр. 47).

## Разблокирование клавиатуры

При заблокированной клавиатуре:

- Переместите Pilot Key вверх , затем вниз .
- С помощью продолжительного нажатия на кнопку  вы можете также дезактивировать блокировку клавиатуры.


### ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Можно принимать или не принимать звонок даже при заблокированной клавиатуре. Клавиатура разблокируется автоматически при получении звонка и затем снова блокируется, как только звонок закончен.
2. Если вы выбираете блокировку клавиатуры с выдержкой времени, она будет постоянно заблокирована (после этой выдержки). Если вы разблокируете клавиатуру с помощью перемещения Pilot Key вверх , затем вниз , она будет временно разблокирована, пока вы используете телефон. Клавиатура снова заблокируется после выдержки времени, которую вы выбрали раньше.





## Включение / выключение беззвучного режима

Если вы не хотите, чтобы телефон звонил при получении звонков, установите его в беззвучный режим.

Если вам звонят при включенном беззвучном режиме, мигает символ , и на экране появляется **Входящий зв-к**, но телефон не звонит.

В режиме готовности:

- **Нажмите на Pilot Key** , выберите меню **Параметры, Звуки, Громкость**, затем с помощью Pilot Key, установите **Громкость** в положение **Беззвучный режим**.
- **Нажмите на Pilot Key**  для подтверждения. Звонок выключен. Чтобы снова включить его, повторите вышеуказанные операции и выберите необходимый уровень громкости.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**





*Беззвучный режим может быть ассоциирован с горячей кнопкой (см.стр. 47).*

## Включение / выключение вибратора

Установили эту функцию, ваш телефон вибрирует, при входящем звонке.

Использование Вибратора не отключает звонка. Если вы хотите отключить его и оставить только функцию вибратора, сделайте быструю настройку **Беззвучно**.

В режиме готовности:



- **Нажмите на Pilot Key** , выберите **Параметры**. Выберите **Звуки** (подтвердите, затем выберите **Вибратор**). Переместите Pilot Key вверх  или вниз  для выбора **Включен** или **Выключен** и нажмите на Pilot Key  для подтверждения.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Настройка вибратора не зависит от звонка. Вы можете активировать их одновременно.*

## **Просмотр вашего номера телефона GSM**

В режиме готовности:

- Нажмите на Pilot Key → .
- В меню **Имена** перемещайте Pilot Key до тех пор, пока не найдете **Ваш номер**.  
Ваш номер телефона появляется на экране, если он имеется на вашей плате SIM. В противном случае введите номер, а затем нажмите на Pilot Key →  для его сохранения.

### **ПРИМЕЧАНИЕ:**


*Если ваш собственный номер записан в Списке имен, вы можете посмотреть его во время звонка. См. "Просмотр Списка имен" на стр. 21.*

## **Ввод текста**

Телефон предоставляет вам четыре различных режима ввода текста :

- режим ввода текста T9™,
- основной режим ввода текста,
- режим ввода цифр,
- режим ввода пунктуации и символов,



Для получения доступа к этим режимам нажмите на кнопку .

в зависимости от выбранного языка, для написания сообщений SMS или имен в списке имен по умолчанию предлагается режим ввода текста T9™.

## **Ввод текста в режиме T9™ \***

Ввод текста в режиме T9™ является предупредительным вводом SMS-сообщений и элементов в телефонный справочник, при котором анализируется нажатие кнопки для появления нужного слова. Это быстрый и простой способ для ввода информации в телефон. Это очень эффективный метод ввода текста, при котором требуется только нажатие на одну кнопку для ввода одной буквы. При использовании других методов (метода "Multi-Tap" - несколько нажатий на кнопку) пользователь должен нажимать на кнопку то количество раз, которое соответствует порядковому номеру положения буквы на кнопке. Например, для ввода английского слова "easy" в режиме T9™ необходимо нажимать на кнопки только 4 раза, и целых 10 раз при использовании метода "Multi-Tap". Таким образом, при вводе текста в режиме T9™ есть значительное преимущество в производительности.

*\* В данной версии программного обеспечения режим T9™ не реализован на русском языке.*

## Как использовать режим ввода текста T9™

В этом режиме буквы алфавита и символы представлены каждой кнопкой следующим образом:

ВВОД ТЕКСТА: АНГ	① Подтверждение	② ABC	③ DEF
	④ GHI	⑤ JKL	⑥ MNO
	⑦ PQRS	⑧ TUV	⑨ WXYZ
	* Режим печатания	0 Прокрутка	# Прописные буквы
Good	T9		

Последовательность ввода текста в этом режиме следующая:

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1 ввод букв           | ② - ⑨ , для стирания ③ |
| 2 выбор               | 0                      |
| 3 подтверждение слова | ①                      |

Следуйте вышеуказанным операциям. Вы должны нажимать на кнопку, соответствующую букве, только один раз. Вам нет необходимости соблюдать порядок букв, указанный на кнопках, так как в режиме ввода текста T9™ слова будут составляться автоматически, и в результате нажатий на кнопки вашему выбору будут представлены все возможные комбинации слов. После того, как вы ввели все буквы, на экране вам будет представлено самое вероятное и самое употребительное английское слово. Если это не то слово, вы можете нажать на ① для выбора следующего английского слова, до тех пор, пока нужное слово не появится на экране. Нажмите на ① для подтверждения и необходимое слово будет введено, а после него автоматически появится пробел, для того чтобы вам легче было вводить следующее слово.

Например, для ввода "Home" нажмите, пожалуйста, на ④ ⑥ ⑥ ③.

Вначале на экране появится слово "Good". Для того чтобы выбрать слово "Home" нажмите на 0 для прокрутки до этого слова и затем на ① для подтверждения выбора. После того, как вы набрали имена для телефонного справочника или короткие сообщения, нажмите на Pilot Key →] для подтверждения окончания редактирования.

Вы также можете использовать ① для ввода пунктуации, как указано выше. Вы также можете получить знаки пунктуации, нажав три раза на \*. Затем на экране вы увидите все знаки препинания, которые вы можете ввести. Нажмите затем на одну кнопку, и ваш знак препинания автоматически добавится к тексту, который вы набираете. Для возврата к буквенно-цифровому вводу, нажмите один раз на \*, и вы сможете продолжить печатать в режиме ввода текста T9™. После окончания редактирования имен для телефонного справочника или коротких сообщений нажмите на Pilot Key →] для подтверждения окончания редактирования.

## 24 Использование вашего телефона



## Основной режим ввода текста

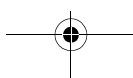
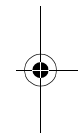
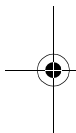
Выберите, пожалуйста, основной режим ввода текста "ABC". В этом режиме, буквы и символы представлены каждой кнопкой как показано в таблице на стр. 15.

Пожалуйста, следуйте вышеуказанным операциям и нажимайте на кнопку с необходимой буквой: нажимайте один раз для выбора первой буквы кнопки, дважды для выбора второй буквы кнопки ..., и так далее.

Возьмем пример (2) : нажмите один раз для выбора А. Если требуется другая буква, снова быстро нажмите для выбора В, снова нажмите в третий раз для выбора буквы С.

Например, для ввода слова "Love", вы должны трижды нажать на (5), трижды нажать на (6), трижды нажать на (8) и дважды нажать на (3). Слово "Love" появится на экране.




После набора имен телефонного справочника или коротких сообщений нажмите на Pilot Key для подтверждения окончания редактирования.












# Использование меню









Элементы меню, легко находимые с помощью Pilot Key и простые в использовании как в режиме Расширенного, так и в режиме Простого меню, включают все функции вашего телефона GSM. Все меню имеют пиктограммы с прокручиваемыми списками и используются одинаковым образом. Появляющиеся на экране сообщения объясняют, что вы должны делать.

## Обзор меню

 Имена	33
 Сообщения	34
 Отправить SMS или Ответить	34
 Чтение SMS	34
 Настройки SMS	34
Центр SMS	
Подпись	
Срок сохранения*	
Путь ответа*	
Отчет об отправке*	
Автоматическое сохранение SMS	
 Широковещательные SMS	34
 Почтовые ящики	34
 Список звонков	39
 Органайзер	40
 События	40
 Просмотр дня	41
 Просмотр недели	41
 Просмотр месяца	41

## Дополнительные функции “Экстра”










 Счетчики звонков	34
Таймеры всех звонков	
Общая стоимость	
Показать	
Общая стоимость	
 -> Евро**	43
 <- Евро**	43
 Игра в кирпичики	43
 Калькулятор	44
 Будильник	45
 Голосовая память	45
 Установки	46
 Звуки	46
Громкость звонка	
Мелодии	
Звук кнопок	
Поминутный сигнал бип*	
Предупреждающие сигналы органайзера	
Сигнал истощения батареи	
Сигнал нового SMS-сообщения	
Вибратор*	

 <b>Дисплей</b>	<b>48</b>
<i>Вкл./откл. лампы “Зум” подсветка Анимация* Контрастность</i>	
 <b>Безопасность</b>	<b>49</b>
<i>Блокировка клавиатуры Общие имена* Ограничение звонков* Изменение кодов Защита PIN</i>	
 <b>Время и дата</b>	<b>51</b>
<i>Изображение часов Установка даты Установка времени</i>	
 <b>Язык</b>	<b>52</b>
 <b>Тип меню</b>	
<i>Простое меню Расширенное меню</i>	
 <b>Горячи клавиши*</b>	<b>52</b>
 <b>Горячи клавиши*</b>	<b>52</b>
 <b>Сеть</b>	<b>54</b>
<i>Перерегистрация Список предпочтительных сетей</i>	


**ПРИМЕЧАНИЯ:**

\* Только в расширенном меню.

\*\* Только при подключенном аксессуаре.

 <b>Установки вызова</b>	<b>55</b>
<i>Переадресация Автоматический повторный набор* Ответ с помощью любой кнопки* Звонок в ожидании* Идентификация звонящего</i>	
 <b>Быстрые установки</b>	<b>57</b>
 <b>Личные</b>	<b>57</b>
 <b>Беззвучно</b>	<b>57</b>
 <b>Автономный</b>	<b>57</b>
 <b>Наружный</b>	<b>57</b>
 <b>Встреча</b>	<b>57</b>
 <b>Головная гарнитура</b>	<b>58</b>
 <b>Автомобиль</b>	<b>58</b>

## Имена

Меню  позволяет вам просматривать список ваших корреспондентов, добавлять новые имена, писать и отправлять сообщения. Имена представлены в списке в алфавитном порядке. Вы можете выбрать имя, прокрутив список с помощью Pilot Key  $\rightarrow$   $\downarrow$  или введя первую букву имени. В списке вы можете выбрать следующую информацию:

### <Новое>

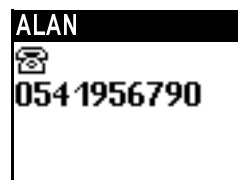
Этот элемент меню позволяет вам вводить имя и номер телефона нового корреспондента. В Расширенном меню вы можете выбрать тип номера, ассоциированного с именем: **Телефон**, **Факс** или **Данные**. Для ввода имени следуйте инструкциям на стр. 28: Ввод текста в режиме T9™.



### Выбрать имя

При выборе имени на экране появляются ассоциированный с ним номер. При втором нажатии на Pilot Key  $\rightarrow$   $\downarrow$  вы можете:

- позвонить
- отправить сообщение
- ассоциировать с ним набор с помощью голоса
- быстро набрать номер
- стереть
- изменить



Вы можете получить прямой доступ к первой букве имени вашего корреспондента из Списка имен, нажав на соответствующую буквенно-цифровую кнопку. Например, если вы хотите получить доступ к букве "U", просто нажмите дважды на кнопку 8.


#### ПРИМЕЧАНИЕ:

*В режиме готовности вы можете получить прямой доступ к Списку имен с помощью перемещения Pilot Key вниз  $\downarrow$   $\downarrow$ .*

### Отправить SMS

См. стр. 34-35 для того чтобы: Отправить сейчас, Добавить пиктограмму и Сохранить.


### Голосовой набор

Опция  позволяет вам автоматически набрать номер вашего корреспондента с помощью произнесения ассоциированной с ним голосовой метки (см. стр. 21).

Вы можете или ассоциировать новую голосовую метку с номером в вашем Списке имен, или управлять существующими голосовыми метками с помощью следующих опций: стереть, воспроизвести и изменить.




## Быстрый набор

Меню  **Быстрый набор** предоставляет вам прямой доступ к номерам телефонов, которые вы используете наиболее часто. Это выполняется с помощью ассоциирования их с кнопками **2** – **9** (см. стр. 24).


## Стереть

Меню  **Удалить** позволяет вам стереть выбранные номер и имя.

## Изменить

Меню  **Изменить** позволяет вам изменить выбранные имя и номер и определить, какой это номер: факса, телефона или передачи данных.


## Экстренный звонок

При выборе данной опции на экран выводиться номер экстренного звонка. Для набора номера нажмите на .

## Собственный номер


При выборе данной опции **Ваш номер** (зависит от вашего абонента) на экран выводится ваш собственный номер или номера телефонов. Если на вашей плате SIM нет вашего(их) номера(ов) телефона, экран редактирования позволяет вам записать его или их в память.

## Сообщения

Меню  **Сообщения** позволяет вам управлять сообщениями вашего голосового почтового ящика сообщениями для отправки, сообщениями для прочтения, параметрами сообщений и ширококвещательными сообщениями.



## Отправить SMS или Ответить

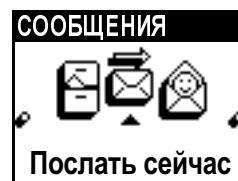
Опция  **Послать сооб.** позволяет вам :

- отправить сообщение корреспонденту из вашего Списка имен,
- написать новое сообщение или выбрать одно из стандартных сообщений.

Стандартные сообщения SMS поочередно выводятся на экран:


- **Please call me back at**, например, позволяет вам автоматически составить сообщение, включающее ваш собственный номер.

Для того чтобы написать новое сообщение или изменить стандартное, следуйте инструкциям на стр. 29: Ввод текста в режиме T9™. Как только вы ввели текст, вы можете ассоциировать с ним пиктограмму (иконку) эмоций, сохранить сообщение и отправить его.























































## Отправить сейчас

Опция  **Послать сейчас** позволяет вам отправить текущее сообщение.


## Добавить пиктограмму

Опция  **Доб.иконку** позволяет вам отправить вместе с сообщением пиктограмму (иконку) эмоций. Для того чтобы увидеть картинку, принимающий должен иметь мобильный телефон GSM с поддержкой пиктограмм эмоций (например, Philips Savvy или Ozeo). В противном случае в конце сообщения на экран получателя выводится соответствующий код Интернета.


	Картинка	Отправленный код	
<b>Иконки эмоций</b>		Улыбка	:)
		Подмигнуть	;-)
		Круто	B-)
		Язык	:-P
		Грустный	:-(
		Сердитый	:-/
		Сердце	(O)
		Разб. сердце	(X)
		О!	Yo!
		Молодец!	==b
		БА-БАХ!	>*<
		Черепок	%-I
		Фокус	=:I
		Обнимаю	ΩΩ
		Поцелуй	:-x
		Идея	?-)
		Сон	Zzz
		Попался	:-I
		Неудача	==p
		Полиция	:-!
	Запах!	&@*	
<b>Животные</b>		Мяу!!	:<*
		Га ф!	:>#
		Мишка	8<)
		Мартышка	8:)
		Рыбка	<<<
		Жучок	(x)
		Дракон	:>>

	Картинка	Отправленный код	
<b>События</b>		Вечеринка	o<l
		Тортик	iii
		Подарок	IEI
		На здоровье!	>-l
		Кофе	ID
		Отпуск	-Y-
		Пасмурно	:::
		Солнечно	>0<
		Цветок	@>-
		Деньги	\$\$\$
		Снеговик	<7
		Музыка	Σ-)
		Покупки	\$-)
		Обед	(
<b>Спорт</b>		Мяч	( )
		Удар	O-/
		Гол!	(!)
		Победа	:->
		Красная к	П!
		Ракетка	o--
		Кататься	o-o
		Гольф	o-)





### Сохранить

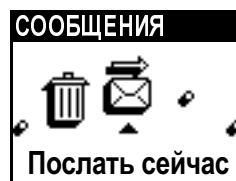
Опция  **Сохранить** позволяет вам сохранить текущее сообщение и ассоциирующуюся с ним иконку, если таковая имелась.

## Чтение SMS

Меню  ЧитайтеСооб. позволяет вам просмотреть список записанных в память и полученных SMS. С помощью использования различных каруселей вы также можете стереть эти сообщения, ответить на них, снова отправить их или перенаправить.

### Записанные в память сообщения

Отправленные сообщения обозначаются с помощью символа  в нормальном режиме или с помощью  в символа режиме самосохранения SMS (см. стр. 38). Выберите необходимое сообщение и нажмите на Pilot Key  $\rightarrow$   для его прочтения. Когда оно появится на экране, нажмите на Pilot Key  $\rightarrow$   для получения доступа к следующим опциям.




### Отправить SMS


Позволяет вам изменить содержание сообщения и его адресата, добавить или изменить пиктограмму, отправить ее и записать в память (см. также выше: Отправить SMS, Добавить пиктограмму и Сохранить).



### Стереть

Позволяет вам стереть выбранное сообщение.

### Выбор полученных сообщений

Полученные и уже прочтенные сообщения обозначаются с помощью .

Полученные, но еще не прочтенные сообщения, обозначаются с помощью .

Выберите необходимое сообщение и нажмите на Pilot Key  $\rightarrow$   для его прочтения. Когда оно появится на экране, нажмите на Pilot Key  $\rightarrow$   для доступа к следующим опциям:



### Ответить

Позволяет вам ответить отправителю. Вы можете или написать новое сообщение или выбрать стандартное. Как только сообщение определено, вы можете связать его с пиктограммой эмоций, отправить и сохранить его.


### Перенаправить

Позволяет вам перенаправить выбранное сообщение. Вы можете как выбрать адресата из списка имен, так и ввести его номер телефона вручную.


### Стереть

Позволяет вам стереть выбранное сообщение.

## Настройки SMS


Меню  **Параметры** позволяет вам персонализировать ваши SMS-сообщения через следующие опции:

### Центр SMS


Опция  **Центр сооб.** позволяет вам выбрать ваш центр SMS, установленный по умолчанию. Если он не определен на плате SIM, вы можете ввести его номер.



### Подпись


Опция  **Подпись** позволяет вам отправить подпись вместе с вашим SMS. Эта подпись состоит из последовательности знаков, показывающих по умолчанию Ваше имя и номер. Так образуется подпись, которая передается в конце вашего сообщения. Длина основного сообщения, следовательно, уменьшается. Вы можете редактировать эту подпись, изменить ее или сохранить.

### Срок сохранения

Опция  **Период дейс.** позволяет вам выбрать длительность периода, в течение которого ваше сообщение будет сохранено в памяти вашего центра SMS. Это имеет смысл, когда ваш корреспондент не зарегистрирован в сети.


### Путь ответа

Зависит от абонента


Вы можете активировать или деактивировать опцию  **Отв. маршрут** (только в режиме Расширенного меню). Эта опция позволяет передавать номер вашего центра сообщений SMS вместе с сообщением. Ваш корреспондент может тогда ответить, используя ваш центр SMS, а не свой. Это увеличивает скорость передачи.

### Отчет об отправке


Зависит от абонента

Вы можете активировать или деактивировать опцию  **Уведомл-е**, которая информирует вас через письменное сообщение, получено ваше SMS или нет (только в режиме Расширенного меню).


### Автоматическое сохранение SMS


Опция  **Авт. зап. сооб.** активирует или деактивирует автоматическое сохранение отправленных сообщений.

## Широковещательные SMS

Опция  **Широковещ.** позволяет вам активировать или деактивировать прием SMS, переданных через сеть всем абонентам.



Широковещание является услугой, которая в случае активированного состояния заставляет мобильный телефон принимать сообщения, которые регулярно передаются всем абонентам сети.



Меню  **Получение** позволяет вам активировать или деактивировать прием широковещательных сообщений.

Меню  **Рубрики** позволяет вам определить тип сообщений, которые вы хотите получать. Для определения нового типа выберите **<Новое>**, введите код, и, если хотите, ассоциируйте с ним имя.


Если вы выберете существующий тип в списке, вы можете изменить его или стереть.

Можно ввести в список до 15 различных типов. Для получения кодов, соответствующих различным типам, обращайтесь к вашему оператору.



Меню  **Код раздела** позволяет вам выбрать тип, который по вашему желанию будет постоянно представлен на экране готовности. В результате, для такой специальной обработки сообщений вы должны ввести тип как в меню  ,


так и в меню  . Соответствующий тип будет тогда распознаваться в Списке тем с помощью специальной пиктограммы  .

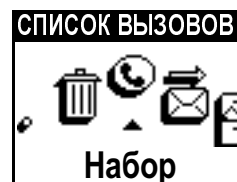
## Почтовые ящики

Меню  **N: гол. ос. почты** позволяет вам ввести номера вашего голосового почтового ящика. Если их нет на вашей карте SIM, вы можете ввести номера вашего голосового почтового ящика.


## Список звонков


Меню  **Список вызовов** предоставляет вам список полученных и сделанных звонков, а также попыток автоматического повторного набора номера и подробности о ваших голосовых сообщениях. Звонки представлены на экране в хронологическом порядке, первым представлен самый последний звонок. Когда Список звонков пустой, на экран выводится **Список пуст**. В противном случае по любому выбранному звонку вы можете, нажав на Pilot Key  $\rightarrow$   , посмотреть дату, время, номер, статус звонка и входящий это звонок или исходящий.

Второе нажатие на Pilot Key  $\rightarrow$   дает вам доступ к последующей карусели, которая позволяет вам отправить SMS, стереть выбранный звонок, позвонить по этому номеру или сохранить его, введя ассоциированное с ним имя (если оно не представлено в вашем телефонном справочнике).




### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Вы можете получить прямой доступ к Списку звонков, передвинув Pilot Key вверх  $\uparrow$   .*

*Вы также можете выбрать запись в списке звонков и нажать на  для набора соответствующего номера.*


## **ОрганаЙзер**

Меню  **ОрганаЙзер** позволяет вам работать с максимум 40 событиями. Эти события появляются в списке в хронологическом порядке с указанием времени начала и даты, самое последнее событие находится вверху.

Когда память заполнена, появляется сообщение "Память заполнена". Прежде чем добавить новое событие, вы должны стереть прошлые события в просмотре дня, недели, месяца.



### **События**


Меню  **События** является списком, который позволяет вам просматривать, изменять и добавлять новые события.

### **Добавить новое событие**


Этот элемент меню обеспечивает доступ к четырем различным типам событий: Встречи, Что сделать, Быстрые настройки, Отпуск. Выберите один из них для создания нового события.




### **Встречи**

Меню  **Встречи** позволяет вам ввести дату, время начала и конца встречи, основные детали и звуковой сигнал оповещения. Событие может быть повторено (только в режиме расширенного меню).


### **Что сделать**

Меню  **Что сделать** позволяет вам ввести дату, время, основные детали и звуковой сигнал оповещения. Событие может быть повторено (только в режиме расширенного меню).

### **Быстрая настройка**

Меню  **Установки** позволяет вам запрограммировать включение специфической Быстрой Настройки. Выберите дату и время и ту быструю настройку, которую нужно включить. (см. стр. 57). Событие может быть повторено (только в расширенном режиме).


### **Отпуск**

Меню  **Отпуск** позволяет вам ввести события, связанные с вашим отпуском, с начальными и конечными датами. Событие может быть повторено (только в расширенном режиме).


## Выбрать событие

При выборе события вам напоминаются детали события, существующего в списке. Вы можете изменить эти детали, установить напоминание, повторять его с выбранной частотой. Вы также можете стереть его.


### Установка напоминания

Меню  Напоминание напоминает вам о событиях путем подачи сигнала оповещения в то время, которое Вы установили в карусели (в расширенном режиме). Это касается только событий "Встреча" и "Что сделать".

### Повторить событие

Меню  ПовторСобыя позволяет вам повторять события с частотой, которую вы выберете в карусели.

### Изменить






Меню  Изменить позволяет вам изменить даты, время и тип события. В расширенном режиме вы также можете устанавливать напоминание и опцию повтора.


### Стереть

Меню  Удалить позволяет вам стереть событие. Лучше стирать прошлые события.




## Просмотр дня, недели и месяца

В каждом режиме просмотра органайзера  День,  Неделя,  Месяц с помощью перемещения Pilot Key вверх  или вниз , можно вывести на экран следующий или предыдущий день, неделю и месяц.


После выбора дня, недели или месяца нажмите на Pilot Key  для выведения на экран списка соответствующих событий.

## **Дополнительные функции “Экстра”**


Меню  **Экстра** дает вам возможность управлять счетчиками звонков, преобразователем Евро-валют, голосовой памятью, будильником, калькулятором и игрой.



### **Счетчики звонков**

Меню  **Счетчики** позволяет вам следить за стоимостью и продолжительностью ваших звонков.


### **Таймеры всех звонков**

Меню  **Общая сумма** позволяет вам проверять продолжительность как входящих так и исходящих звонков и сбрасывать счетчики на ноль.




### **Общая стоимость**


в зависимости от вашего абонемента.

Меню  **Общая сумма** позволяет вам выводить на экран общую стоимость и сбрасывать счетчик на ноль. Оно может быть защищено кодом PIN или PIN2.


### **Показать**

 **Общая сумма** позволяет вам показать, сколько потрачено после установки тарифа оплаты.


### **Сделать сброс**

 **Сброс** Меню сброс позволяет вам сбросить общую текущую стоимость на ноль. для этого требуется ваш код PIN2.



### **Показать баланс**

Меню  **Показ баланса** позволяет вам проверить оставшийся кредит (по сравнению с вашим предыдущим установленным пределом).

### **Отмена предела стоимости**


Меню  **Отмена предела** позволяет вам отменить предел стоимости. Он может быть защищен кодом PIN или PIN2 (в зависимости от вашего абонемента).

### **Предел стоимости**


Меню  **Предел суммы** позволяет вам ввести предел стоимости, используемый в меню  **Показ баланса**.

### **Тариф оплаты**




Меню  **Ввести тариф** позволяет вам устанавливать или менять тариф единицы. Сначала введите используемую валюту (максимум три знака), затем стоимость единицы.

### Информация в конце звонка



Меню  **В конце вызова** позволяет вам включать или выключать систематическое представление на экране продолжительности и/или стоимости каждого звонка (в зависимости от вашего абонента).

### Информация о последнем звонке


Меню  **Пост. звонок** позволяет вам выводить на экран продолжительность и/или стоимость ваших последних звонков (в зависимости от вашего абонента).



### → Евро\*

Меню  **→ Евро** дает вам возможность конвертировать сумму в Евро: введите сумму и нажмите на Pilot Key → .

### ← Евро\*


Меню  **← Евро** дает вам возможность конвертировать сумму из Евро: введите сумму и нажмите на Pilot Key → .

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Валюта, используемая для конвертирования, определена страной, где у вас абонент. Преобразователь Евро доступен только в странах, использующих Евро.*

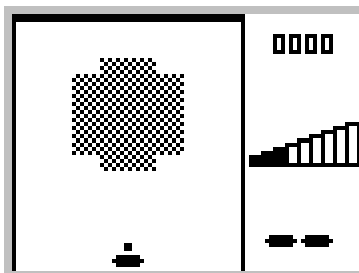
*\*Зависит от абонента.*

### Игра в кирпичики

Игра  **Кирпичики** состоит в полном разбивании комплекта кирпичиков с помощью мяча и ракетки. Когда вы разбили все комплекты, вы начинаете играть с новым комплектом кирпичиков (новый уровень).

### Принцип игры:

- мяч перемещается по экрану, отскакивая от разных элементов. Когда он ударяет по кирпичику, тот исчезает и ваш счет растет.
- ракетка движется горизонтально по нижней части экрана. Когда мяч достигает низа экрана, вы должны ударить по нему.
- во втором уровне по некоторым специальным кирпичикам (черным) необходимо ударять дважды чтобы сломать их, а некоторые вообще нельзя разбить.
- если мяч ударяет по полу, вы теряете кредит (одну ракетку).
- когда вы потеряли все кредиты, 3 лучших счета и имена соответствующих игроков появляются на экране. Если ваш счет больше последнего выигравшего, Вам предлагается ввести ваше имя.
- вы набираете дополнительный кредит через каждые три уровня.



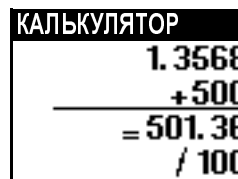
Используемые кнопки:

- ⓪ и Ⓜ для перемещения влево или вправо
- \* и # для броска мяча влево или вправо
- ⓪ для паузы; продолжительность паузы ограничена до 2 минут, после чего экран возвращается к режиму готовности и игра теряется.

### Калькулятор


Меню обеспечивает вам следующие функции:

- Сложение нажатием на кнопку \*
- Вычитание двухразовым нажатием на кнопку \*
- Умножение трехразовым нажатием на кнопку \*
- Деление четырехразовым нажатием на кнопку \*
- Равенство нажатием на кнопку #



Цифры вводятся с помощью клавиатуры. Точность калькулятора - до сотых, и округление производится в сторону большего. Нажмите на ⓪ для исправления цифр. Нажмите, не отпуская, на ⓪ для возвращения экрану готовности.

## Будильник

Меню  **Будильник** позволяет вам включать, выключать и устанавливать функцию будильника вашего телефона.



**Один раз** : активирует предупреждающий сигнал в установленные время и день.

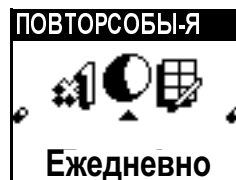


**Ежедневно** : активирует предупреждающий сигнал в установленное время каждый день недели.





**Иск. вых. дни** : активирует предупреждающий сигнал в установленное время с исключением выходных.

Для прекращения звонка будильника нажмите на Pilot Key → .



## Голосовая память

Меню  **Голос. память** позволяет вам делать звуковую запись продолжительностью максимум 20 секунд. Вы можете прекратить запись в любое время нажатием на Pilot Key → . Когда запись сделана, вы можете прослушать ее или стереть.



## **Установки**

Меню  **Параметры** позволяет вам персонализировать ваш телефон.



Звуки

Выбрать различные мелодии звонка и предупреждающие сигналы бип.



Дисплей

Установить параметры дисплея: контрастность, анимацию, подсветку и лупу "зум".



Безопасность

Управлять опциями безопасности: кодами PIN, блокировкой клавиатуры, ограничениями и т.д...



Время и дата

Устанавливать время и дату, менять вид изображения часов на экране.



Языки

Устанавливать язык, используемый вашим телефоном.



Тип меню

Выбирать тип меню: простое или расширенное.



Горяч. клавиши

Программировать прямой доступ к функциям с помощью одного продолжительного нажатия на кнопку.



Голос. клавиши

Устанавливать прямой доступ к некоторым функциям с помощью произнесения ассоциированного с ним слова.



Сеть

Управлять связью между телефоном и сетью.




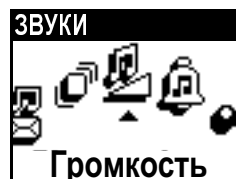
Уст.-мивовова

Устанавливать опции звонка (переадресация, звонок в ожидании, идентификация звонящего ...).




## **Звуки**


Меню  **Звуки** позволяет вам выбрать различные мелодии звонка и звуковые предупреждающие сигналы.



### **Громкость звонка**

Опция  **Громкость** позволяет вам выбрать уровень громкости вашего звонка: он может быть возрастающим, высоким, средним, низким или беззвучным. Для активации беззвучного режима вы можете использовать горячую клавишу (см. стр. 27). По умолчанию уровень громкости звонка установлен на "Средний".

### **Мелодии**

Опция  **Мелодии** дает вам возможность выбрать тип звонка из 19 мелодий. Прокрутите список и подождите 2 секунды, чтобы услышать выбранную мелодию. Подтвердите ваш выбор мелодии нажатием на Pilot Key → []. Это меню также дает вам возможность для создания своей собственной 20-й мелодии.

### Создание 20-й мелодии: **Собствен-я**

Эта опция дает вам возможность составить мелодию с помощью максимум 32 нот. Вы выбираете необходимые ноты с помощью кнопок (1) - (8), а оставшиеся символы с помощью кнопок (9) и (0). Нота по умолчанию - В. С помощью перемещения Pilot Key вверх ↑ или вниз ↓ вы можете менять нижние или верхние ноты на полутона. Вы можете поменять ноты на бемольные с помощью кнопки (\*) или на диэзные с помощью кнопки (\*). Каждый раз когда вы нажмете на другую цифровую кнопку, вы услышите ноту и соответствующий эффект. Нажмите на другие цифровые кнопки (1) - (8) для получения новых нот со следующими значениями:

ТИПЫ	ДЛИТЕЛЬНОСТЬ / ДИЕЗ	КНОПКИ
Полувосьмая нота	1/4	1
Восьмая нота	1/2	2
Восьмая нота с точкой	3/4	3
Диэзная нота	1	4
Диэзная нота с точкой	3/2	5
Половинная нота	2	6
Половинная нота с точкой	3	7
Целая нота	4	8
Пауза восьмой ноты	1/2	9
Пауза четвертной ноты	1	0


Пример:



Как получить такую мелодию


НОТЫ	ДЛИТЕЛЬНОСТЬ		ВЫСОТА		
	ТИП	КНОПКА	ЗНАЧЕНИЕ	↓	↑
1-я нота	Половинная нота	6	Е	4 раза	
2-я нота	Половинная нота с точкой	7	В	3 раза	
3-я нота	Диэзная нота	4	В-бемоль		7 раза и *
4-я нота	Восьмая нота с точкой	3	В-диэз		6 раза

### Звук кнопок


Это меню  Звук кнопок позволяет вам включать или выключать звуковой сигнал при нажатии на кнопки.

Даже если звуковой сигнал кнопок установлен в положение Откл., DTMF "проигрывается" во время звонков (DTMF, см. стр. 12 и стр. 59).


## Поминутный сигнал бип

Меню  **Минутка** позволяет вам активировать или деактивировать сигнал бип каждую минуту во время звонка. Он доступен только в режиме расширенного меню (ваш корреспондент не может слышать сигнал бип). Каждый сигнал бип издается за 15 секунд до окончания каждой минуты связи. Это позволяет вам эффективно, насколько это возможно, управлять продолжительностью ваших звонков.


## Предупреждающие сигналы органайзера

Меню  **Напоминание** позволяет вам активировать или деактивировать предупреждающий сигнал, перед предстоящим событием.


## Сигнал истощения батареи

Меню  **Источ. батар.** позволяет вам активировать или деактивировать сигнал, информирующий вас о том, что батарея разряжена и требует подзарядки.


## Сигнал нового SMS-сообщения

Меню  **Нов. сообщ.-е** tone позволяет вам активировать или деактивировать предупреждающий сигнал всякий раз, когда вы получаете SMS.


## Вибратор

Функция  **Вибратор** позволяет вам активировать или деактивировать вибрирующий предупреждающий сигнал при получении звонка.

## Дисплей


Меню  **Дисплей** позволяет вам установить лупу, подсветку, контрастность и анимацию экрана (только в расширенном режиме).

### Вкл./откл. лупы “Зум”

Меню  **Зум** позволяет вам активировать или деактивировать функцию лупы. Это увеличивает размер текста, используемого в меню, списке имен и набираемого номера.




### Подсветка

Меню  **Подсветка** позволяет вам выбрать продолжительность подсветки:


- без подсветки
- 10 секунд подсветки
- 30 секунд подсветки
- 1 минута подсветки

Подсветка активируется при получении входящего звонка, сообщений и т.д.

## Анимация


Меню  позволяет вам активировать или деактивировать анимацию меню (только в расширенном меню). Деактивирование этой функции увеличивает автономность работы вашего телефона.

## Контрастность

Меню  позволяет вам выбрать один из 5 уровней контрастности.




## Безопасность

Меню  позволяет вам обеспечить безопасность вашего телефона с помощью блокирования клавиатуры, ограничения звонков отобранными номерами корреспондентов, запрещения отдельных входящих и исходящих звонков, включения защиты через коды PIN и изменения этих кодов PIN.




## Блокировка клавиатуры

Меню  позволяет вам заблокировать или разблокировать клавиатуру. Когда ваша клавиатура заблокирована, вы можете разблокировать ее с помощью перемещения Pilot Key вверх ↑ и вниз ↓ или продолжительного нажатия на кнопку C. Клавиатура автоматически разблокируется, когда вам звонят.

### ПРИМЕЧАНИЕ:


*Вы можете тем не менее сделать экстренный звонок с помощью набора номера '112'.*

## Общие имена


Благодаря Меню  Вы можете одолжить ваш телефон вместе с абонентной карточкой. Данное меню позволяет вам ограничить звонки номерами, которые вы предварительно определили в вашем Списке общих имен. Эта функция может зависеть от вашего абонента (и появляется только в расширенном меню).



### Ограничение звонков

Меню  позволяет вам Включать или выключать ограничение звонков по номерам из Списка общих имен. В обоих случаях вы должны ввести код PIN2.

### Общие имена


Меню  позволяет вам просмотреть ваш Список общих имен. Вы можете также ввести новое имя, изменить или стереть имя в списке с помощью кода

## PIN2.

- **<Новое>**

Это меню позволяет вам ввести имя и номер телефона нового корреспондента. В расширенном режиме вы можете выбрать тип номера, ассоциированного с именем: **Телефон**, **Факс** или **data**.

- **Изменить**


Меню  позволяет вам изменить выбранное имя, номер и определить тип (телефон, факс или номер передачи данных).

- **Удалить**

Меню  позволяет вам стереть номер и выбранное имя.










## Ограничение звонков

Меню  позволяет вам ограничить использование вашего телефона для специфических звонков. Эта функция зависит от сети и требует пароля запрета звонков, который поставляется вашим провайдером услуг.

Эта карусель позволяет вам запретить  **Входящие** и  **Исходящие** звонки.





### Исходящий звонок

Меню  **Исходящие** позволяет вам выбрать между звонками  **Все**,  **Международ.** и  **Межд.иск.дом.** (последний позволяют вам позвонить в вашу страну, когда вы находитесь за границей). Вы можете также  **Отменить** запреты на исходящие звонки.

Меню  **Все**,  **Международ.** и  **Межд.иск.дом.** позволяют вам запретить  **Все**,  **Голос.звонки**,  **Данные** или  **Факс.звонки**.




### Входящие звонки

Меню  **Входящие** позволяет вам выбрать  **Все** или  **В роуминге**. Оно также обеспечивает доступ к меню  **Отменить**, снимающему запреты на входящие звонки.


Меню  **В роуминге** и  **Все** позволяют вам выбрать  **Все вызовы**,  **Голос.звонки**,  **Данные** и  **Факс.звонки**.

### Статус


Меню  **Статус** позволяет вам узнать, запрещен ли данный тип звонка или нет.

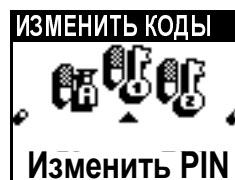


## Изменение кодов


Меню  **Изменить коды** позволяет вам менять ваши коды PIN и пароль запрета звонков. Выбрать "Изменить PIN" or "Изменить PIN2" или "Ограничение звонков".

### Защита PIN


Меню  **Защита PIN** позволяет вам включить или выключить защиту PIN при включении вашего телефона. Это выполняется через код PIN, который включает ваш телефон в работу. Если PIN-код выключен, вы не можете его изменить.




## Время и дата

Меню  **Время и дата** позволяет вам установить время и дату, а также выбрать формат изображения часов.


### Изображение часов

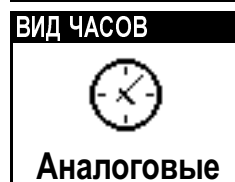
опция  **Вид часов** позволяет вам выбрать аналоговые или цифровые форматы времени.

#### Аналоговый формат




опция  **Аналоговые** позволяет вам вывести время на дисплей в режиме готовности, используя аналоговый формат. Зависящее от активированных услуг, изображение часов может автоматически переключаться на цифровой формат.

#### Цифровой формат




опция  **Цифровые** позволяет вам вывести время на дисплей в режиме готовности, используя цифровой формат.

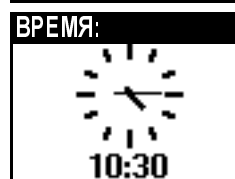


### Установка даты



опция  **Установка даты** позволяет вам устанавливать дату нажатием на соответствующие кнопки. Вы можете также установить дату с помощью перемещения Pilot Key вверх  или вниз  .

### Установка времени

опция  **Установка часов** позволяет вам устанавливать время. Вы можете также установить время с помощью клавиатуры. При перемещении Pilot Key вверх  или вниз  время увеличивается или уменьшается по минутам.




## Язык

Меню  позволяет вам выбрать язык для текстов меню. Продолжительное нажатие на , когда вы находитесь на экране готовности, обеспечивает вам кратчайшим доступ к этому меню.


## Тип меню

Это меню позволяет вам выбирать следующие режимы навигации по меню.

### Простое меню


Режим  обеспечивает вас упрощенный доступ к основным функциям вашего телефона. Вы можете звонить и получать звонки, звонить по экстренным номерам, просматривать Список имен, перейти в расширенный режим и.д.

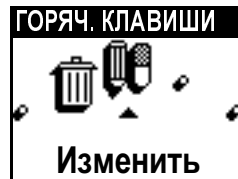
### Расширенное меню





Режим  обеспечивает вам доступ ко всем функциям вашего телефона (см. стр. 31-32).

В зависимости от вашего абонента, одно из этих меню устанавливается по умолчанию.

## Горячи клавиши







Меню  позволяет вам установить прямой доступ к различным функциям с помощью одиночного продолжительного нажатия на кнопку (только в расширенном режиме).





Для программирования Горячей кнопки выберите кнопку в списке ( - ) , затем выберите функцию из карусели, представленной на экране. Кнопка  зарезервирована для прямого доступа к языку меню, а кнопка  для запроса вашего почтового ящика голосовых сообщений.

Вы можете перепрограммировать каждую кнопку.

Вы можете ассоциировать Горячие кнопки со следующими функциями:


-  Быстрый набор номера, записанного в Списке имен.
-  Немедленное блокирование клавиатуры.
-  Немедленный доступ к беззвучному режиму (включению вибратора, выключению громкости звонка и т.д.).
-  Активирует быструю настройку функции встреч (вибратор включен, звонок и все кнопки установлены на беззвучный режим).
-  Немедленный доступ к быстрой настройке для использования вне помещения. Уровень громкости звонка высокий и включена блокировка клавиатуры с выдержкой времени в 1 минуту.
-  Немедленный доступ к быстрой нормальной настройке.

-  **Вкл. Автоном.** Немедленный доступ к быстрой настройке автономной работы. Это увеличивает используемое время батареи телефона (анимация выключена, Vibra включен, подсветка выключена, уровень громкости средний).
-  **Калькулятор** Прямой доступ к калькулятору.
-  **Повтор N:** Набор последнего исходящего номера.
-  **Ответ на N:** Набор номера последнего входящего звонка.
-  **Вкл/выкл зум** Немедленный доступ к функции лупы "зум".
-  **Экстрен. звонок** Набор экстренного номера.
-  **Отправить сообщ.** Отправляет сообщение, выбранное из списка сообщений.
-  **Читать сообщ.** Прямой доступ для чтения списка сообщений.
-  **Показ баланса** Выводит на экран оставшийся кредитный баланс.
-  **Общая сумма** Показывает общую стоимость исходящих звонков.
-  **Доб-ть собыг.** Создает событие в меню организера.
-  **Показ событий** Показывает список событий в меню.
-  **Голос. память** Записывает голосовую памятку.
-  **Прослушать** Воспроизводит голосовую памятку.
-  **В голос. почту** Перенаправляет все звонки в голосовой почтовый ящик.
-  **В голос. почту** Прямой доступ к игре в кирпичики.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**


*В зависимости от вашего абонента некоторые Горячие кнопки, в дополнение к кнопкам 0 и 1, могут быть заранее определены и заблокированы для предупреждения повторного программирования пользователем.*

## Управление с помощью голоса

 **Голос. клавиши** позволяют вам устанавливать прямой доступ к некоторым функциям с помощью произнесения ассоциированного с ассоциированного с ним слова (только в Расширенном меню). Используя Горячие клавиши для Быстрых настроек, вы можете активировать или деактивировать соответствующие функции. Для программирования голосового управления выберите в списке функцию для программирования, затем следуйте инструкциям на экране. Нажмите и удерживайте Pilot key →] для использования Управления с помощью голоса.


Вы можете ассоциировать голосовое управление с функциями, обеспечиваемыми Горячими клавишами (см. стр. 52).

## Сеть


Меню  позволяет вручную регистрироваться в доступной сети и управлять сетями, которым вы отдаете предпочтение.



## Перерегистрация


Меню  обеспечивает вас списком доступных в этой зоне сетей. Выберите сеть, в которой вы хотите зарегистрироваться, и нажмите для подтверждения.

## Список предпочтительных сетей

Меню  позволяет вам составить список сетей в порядке вашего предпочтения. Как только сеть определена, телефон попытается зарегистрировать ее в соответствии с вашим предпочтением. Доступны следующие настройки:


- показать список предпочтительных сетей и:
  - или убрать сеть из списка
  - или передвинуть сеть в другое положение в списке,
- добавить сеть в список предпочтения из списка доступных сетей,
- добавить сеть в список предпочтения из списка известных сетей,
- добавить сеть в список предпочтения, введя код сети. Это 5-значный цифровой код:
  - 3 цифры для обозначения страны, за которыми следуют 2 цифры сети (например, 67844).











## Установки вызова

Меню  позволяет вам устанавливать все параметры, связанные со звонками (переадресация звонка, Звонок в ожидании и т.д.).







## Переадресация


Меню  позволяет вам направлять входящие звонки, факсы или данные либо на номер в вашем списке имен, либо в ваш почтовый ящик. Перед включением функции Переадресации звонков введите, пожалуйста, номер(а) вашего голосового ящика (см. Почтовые ящики на стр. 32).

		ПРОСТОЙ РЕЖИМ  Простое меню	РАСШИРЕННЫЙ РЕЖИМ  Расшире меню
ТИП ЗВОНКА	 Голос. звонки	X	X
	 Факс звонки		X
	 Данные		X
ОПЦИЯ ПЕРЕАДРЕСАЦИИ	 Безусловный	X	X
	 Условный при отсутствии ответа, вне зоны или когда занято	X	
	 Нет ответа		X
	 Вне зоны		X
	 Когда занят		X

В Простом режиме при активировании функции условной переадресации вызовов входящие звонки будут перенаправляться если нет ответа, если вы вне зоны приема или когда занято. В расширенном режиме вы можете независимо друг от друга установить любую из этих опций.

- **Отменить**   
Опция  позволяет вам деактивировать статус всех перенаправляемых звонков.
- **Статус**   
Опция  позволяет вам представлять на экране статус Режима переадресации звонков.



## Автоматический повторный набор

Меню  позволяет вам включить или выключить функцию авто-дозвона (только в расширенном режиме).


Если Автоматический повторный набор включен и линия занята, ваш телефон автоматически продолжает снова набирать номер до тех пор, пока не произойдет соединение или будет достигнуто максимальное число повторов (10).

Интервал между повторами увеличивается, чтобы увеличить шансы соединения

## Ответ с помощью любой кнопки

Меню  **Любая кнопка** позволяет вам принимать звонок, нажав на любую кнопку, за исключением . Эта кнопка используется для отказа от звонка (только в расширенном режиме).

## Звонок в ожидании

Меню  **Вызов ожид.** позволяет вам активировать или деактивировать предупреждающий сигнал бип, информирующий вас о другом входящем звонке (только в расширенном режиме).




### **Все звонки**

Устанавливает предупреждающий сигнал бип для  **Все вызовы**.


### **Голосовые звонки**

Устанавливает предупреждающий сигнал бип для  **Голос. звонки**.


### **Звонки факсов**

Устанавливает предупреждающий сигнал бип для  **Факс-звонки**.


### **Звонки получения данных**

Устанавливает предупреждающий сигнал бип для  **Данные**.

## Идентификация звонящего

Меню  **Вход. идентиф.** позволяет вам выбрать, хотите ли вы показать вашему корреспонденту ваш номер или скрыть его от него. Опция статуса проинформирует вас, активирована ли эта функция или нет. Она доступна только в том случае, если это позволяют одновременно и ваша сеть и ваш абонемент.

## Быстрые установки

Меню  Установки позволяет вам получить доступ к группе заранее определенных настроек. Вы можете использовать эту быструю настройку для приспособления вашего телефона к вашей окружающей среде. Вы можете также ассоциировать быструю настройку с Горячей кнопкой (см. Горячие кнопки, стр. 52).



Виды быстрых установок:

	 <small>Личные</small> **	 <small>Беззвучно</small>	 <small>Автоматич.</small>	 <small>Наружный</small>	 <small>Встреча</small>
Вибратор	Включен	Включен	Отключен	☐	Включен
Уровень громкости звонка	Средний	Беззвучный	Средний	Громко	Беззвучный
Звук кнопок	Включен	Отключен	☐	☐	Отключен
Предупреждающие сигналы органайзера	Включены	Отключены	☐	☐	☐
Сигнал истощения батареи	Включен	Отключен	☐	☐	☐
Сигнал нового SMS-сообщения	Включен	Отключен	☐	☐	☐
Подсветка	10 сек.	☐	Отключена	☐	☐
Лупа "Зум"	Отключена	☐	☐	☐	☐
Ответ с помощью любой кнопки	Отключен	☐	☐	☐	☐
Анимация	Включена	☐	Отключена	☐	☐

В таблице выше представлены функции, которые вы можете настроить с помощью Быстрых настроек.

☐	<i>Настройка, идентичная той, которая сохранена в памяти Персональной быстрой настройки.</i>
**	<i>Это установка параметров, когда вы включаете телефон в первый раз. Вы можете поменять эти параметры, так как все они могут программироваться пользователем.</i>

При использовании головной гарнитуры и авомобильного комплекта настройки изменяются следующим образом:

	 Головная гарнитура	 Автомобиль
Вибратор	☐	Отключен
Уровень громкости звонка	Средний	Низкий
Звук кнопок	☐	Включен
Предупреждающие сигналы органайзера	☐	☐
Сигнал истощения батареи	☐	☐
Сигнал нового SMS-сообщения	☐	☐
Подсветка	☐	Постоянная
Лупа "Зум"	☐	Включена
Ответ с помощью любой кнопки	Включен	Включен
Анимация	☐	☐

**☛ ПРИМЕЧАНИЕ:**




*Настройка, идентичная той, которая сохранена в памяти Персональной быстрой настройки.*




## Использование услуг сети

### **Дополнительные услуги сети GSM (строки GSM)**

Этот телефон поддерживает стандартные GSM-строки. Они могут быть отправлены с клавиатуры в сеть и используются для активирования всех дополнительных услуг, обеспечиваемых сетью (Свяжитесь с вашим провайдером для получения дополнительной информации).

Пример 1: нажмите на **\*** **4** **3** **#**, затем на  для активирования услуги Звонок в ожидании.

Пример 2: нажмите на **\*** **#** **3** **1** **#**, затем на  для того чтобы узнать, отправлены ли идентификационные данные мобильного телефона.

Пример 3: нажмите на **\*** **6** **1** **#**, затем на  для Переадресации звонка в случае неответа.

Пример 4: нажмите на **\*** **6** **2** **#**, затем на  для активирования переадресации звонка, если вы недоступны.

Обращайтесь, пожалуйста, к оператору вашей сети для получения дополнительной информации о строках GSM.

### **Запрос голосового сервера, голосового почтового ящика, службы сообщений и т.д. (сигналы DTMF)**

Для некоторых услуг по телефону (таких как автоответчики и пейджеры) требуется, чтобы ваш телефон передавал сигналы DTMF (сигналы многочастотной тональности). Они используются для сообщения паролей, номеров ответных звонков, выбора той или иной опции и т.д.

Вы можете отправлять сигналы DTMF в любой момент во время звонка с помощью нажатия на любую клавишу от **0** до **9**, **\*** и **#**.

Вы также можете привязать порядок следования DTMF к номеру телефона до его набора (или сохранить его в Списке имен). Номер телефона и часть DTMF могут быть разделены знаком ожидания.

#### **Знаки пауза и ожидания**

Для получения знаков паузы или ожидания нажмите, не отпуская, на кнопку **#**. На экране появляется **w** для ожидания и **p** для паузы. Телефон всегда интерпретирует первый знак паузы как знак ожидания.

При наборе номера, содержащего знак ожидания, ваш телефон набирает сначала первую часть (номер телефона), а затем ждет соединения до отправки остальных знаков в качестве сигналов DTMF.

Любой добавочный знак паузы является обычной паузой, вызывающей выдержку времени длительностью 2,5 секунды.

#### Запрос вашего автоответчика (пример):


Для прослушивания всех сообщений (допустим, код 3) на вашем ответчике (пароль 8421) по номеру телефона 12345678 вам нужно запросить: **12345678w8421р3.**

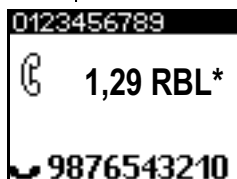
Телефон набирает номер 12345678 и ждет соединения. После соединения телефон передает 8421 (пароль), выжидает 2,5 секунды и затем отправляет последнюю цифру.




Если вы считаете, что 2,5 секунды для вас недостаточны, вы можете ввести несколько знаков паузы один за другим для увеличения времени паузы.

## Второй исходящий звонок

Вы можете набрать второй номер во время активного звонка или звонка, находящегося на удержании. Вы можете переключаться с одного звонка на другой.




- **Наберите номер, затем нажмите на .**  
Первый звонок помещается на удержание, и в нижней части экрана появляется номер.  
Затем набирается второй номер.



- Для переключения с одного звонка на другой нажмите на Pilot Key → , затем выберите **Переключить**.
- Для отключения активной линии нажмите на .
- Для окончания отложенного звонка используйте **Переключение звонков для выхода на него**, затем нажмите на .

#### ПРИМЕЧАНИЕ:

Второй номер может быть набран или с помощью клавиатуры или из:



- Списка имен нажатием на Pilot Key → , затем на **Имена** → .
- Списка звонков нажатием на Pilot Key → , затем выбором **Список вызовов**.

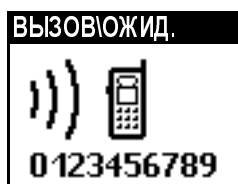
Зависит от абонента.

\* Зависит от страны (см. "Тариф оплаты" на стр. 42).



## Ответ на второй звонок

Вы можете принимать другой звонок, когда вы уже на линии (если эта функция доступна в вашей сети). При получении второго звонка телефон издает предупреждающий сигнал бип и на экране появляется **Вызов ожид.** (см. стр. 56 меню "Звонок в ожидании").

- При втором входящем звонке нажмите на Pilot Key → , затем вы можете:
  - принять второй звонок, при этом первый звонок удерживается, а второй становится активным. Если вы хотите переключиться с одного звонка на другой, нажмите на Pilot Key → , затем выберите **Переключить**. Всякий раз когда вы переключаетесь с одного звонка на другой, активный звонок удерживается, а отложенный звонок активируется.
  - не ответить на второй звонок.
  - закончить активный звонок, затем ваш входящий звонок зазвонит.



### ПРИМЕЧАНИЯ:

1. Если вы хотите ответить также на входящий звонок, нажмите на , не отвечать на входящий звонок - нажмите на .
2. Если вы активировали функцию переадресация звонка "Если занято" (см. с т р. 55), вы никогда не будете получать второго звонка, поскольку он всегда будет переадресовываться, когда линия занята.

## Ответ на третий звонок


Зависит от абонента.

Когда вы говорите по телефону и один звонок удержан, вы можете получать третий звонок.



Телефон издает предупреждающий сигнал бип. Вы должны закончить один из разговоров, прежде чем вы сможете ответить на третий, или ввести звонящего для участия в конференции (см. ниже "Вызов на конференцию"). Эта услуга ограничена двумя текущими звонками (одним активным и другим в ожидании).

## Конференц-связь

Зависит от абонента.

Пользователь может активировать вызов на конференцию с помощью последовательных исходящих звонков или исходя из уже сложившегося контекста вызова многих участников. Пользователь может иметь на линии одновременно до пяти участников. Он может закончить конференцию с помощью . В этот момент все звонки разъединяются.

При наборе последовательных исходящих звонков, сделайте обычный звонок первому участнику конференции. Затем, когда первый участник уже на линии, вызовите второго участника, как это описано в параграфе о наборе второго номера на странице 61.

Когда второй звонок уже начат, нажмите на Pilot Key →  и выберите  Конференция . Повторите вышеуказанную операцию с пятью участниками.



Если во время конференции поступает входящий звонок и на линии менее пяти участников, вы можете, нажав на Pilot Key, ответить на этот звонок как это описано в параграфе "ответ на второй звонок" на странице 51 или, нажав на Pilot

Key →  и выбрав  Конференция , добавить этого участника к конференции.

Если во время конференции поступает входящий звонок и уже подключено пять участников, вы можете ответить на этот новый входящий звонок, но не сможете добавить его к конференции.

## Явно заданная передача

Зависит от абонента.

Вы можете быть на линии с активным звонком и звонком на удержании. Вы отключаетесь, когда произошел полный переход. Во время звонка нажмите на Pilot Key → , выберите **Передача** и подтвердите нажатием на Pilot Key → .

## Символы дисплея во время вызова

Во время звонков на экране появляются следующие символы:

	микрофон отключен
	Идет звонок
	Активный звонок помещен на удержание
	Входящий звонок
	Исходящий звонок

## Меры предосторожности

### **Безопасность радиоволн**

Ваш сотовый телефон является радиопередатчиком/радиоприемником. При включении он передает и принимает радиоволны в диапазоне частот от 880 МГц до 960 МГц и от 1 710 МГц до 1885 МГц. Сеть GSM контролирует энергию, с которой телефон передает радиоволны. Она варьирует от 0.01 Вт до 2 Вт.

Обеспокоенные общественные круги некоторое время были сосредоточены на возможной опасности для здоровья пользователей сотовых телефонов. В связи с этим результаты современных исследований по радиоволновой технологии, включающей технологию GSM, были пересмотрены, и для обеспечения защиты от воздействия радиоволновой энергии были определены нормы безопасности. Ваш сотовый телефон соответствует всем определенным для этого нормам безопасности.

Знак CE на вашем сотовом телефоне означает, что он соответствует европейской директиве по электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС и директиве 73/23/ЕЕС, касающейся низкого напряжения.

### **Ваш телефон и его окружение**

Энергия радиоволн может оказывать воздействие на неадекватно защищенное или чувствительное электронное оборудование. Эта интерференция может приводить к повреждениям. Без колебаний спрашивайте, может ли ваш телефон воздействовать на окружающее оборудование.


#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Во избежание повреждения вашего телефона избегайте контакта с песком или высоким уровнем пыли.*

### **Эффективное использование вашего телефона.**

Использование вашего телефона самым эффективным образом улучшит его технические показатели, уменьшит радиоволновое излучение (см. "Безопасность радиоволн" на стр. 63) и расход энергии батареи.

- Как для вашей собственной безопасности, так и для оптимальной работы телефона рекомендуется использовать его только в нормальной рабочей позиции: держите телефонную трубку около уха, антенной вверх.

- Для лучшей работы избегайте прикосновения к антенне во время звонка.
- Не используйте ваш телефон с поврежденной антенной. Если вы дотронетесь до поврежденной антенны, вы можете получить небольшой ожог кожи. Поврежденная антенна должна быть заменена квалифицированным техником. Убедитесь в том, что она заменена оригинальной запчастью производителя.
- Избегайте зон слабого приема (например, в туннеле или между высокими зданиями). В зонах слабого приема символ  на дисплее телефона показывает меньше 4 максимальных полос. По возможности поменяйте местоположение.
- Вы должны использовать только аксессуары производства вашего изготовителя телефона. Использование любых других аксессуаров снимает всякую гарантию. Изготовитель телефона не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием не фирменных аксессуаров вашего изготовителя телефона.
- Используйте только зарядные устройства батареи, оговоренные в каталоге изготовителя. Использование других зарядных устройств может быть опасным и привести в неисправное состояние любой проверенный тип детали, выданной для телефона.
- Ни при каких обстоятельствах съемный штепсельный разъем дорожного зарядного устройства не должен подключаться к сети без трансформатора. Он прилагается к купленному дорожному зарядному устройству в качестве аксессуара.

## **Безопасность батареи**

- Используйте только батареи, оговоренные в каталоге изготовителя телефона. Использование любых других аксессуаров снимает всякую гарантию. Изготовитель телефона не несет ответственности за повреждения, вызванные использованием не фирменных аксессуаров вашего изготовителя телефона.
- Не допускается использовать металлические предметы (типа ключей в кармане) для замыкания контактов батареи.
- Не деформируйте и не открывайте батарею.
- Не погружайте батарею в воду и не подвергайте ее воздействию огня.
- Держите батарею подключенной к телефону, даже когда она разряжена: вы не потеряете персональную настройку, и резервная батарея для часов (внутри телефона) прослужит дольше.
- Следует заряжать батарею при комнатной температуре или близкой к ней. Если температура ниже 0° C (32° F) или выше 45° C (113° F), пиктограмма батареи мигает, что означает, что она не может быть заряжена.

## **Безопасность**

### **Ответственность**

Вы отвечаете за свой телефон GSM. Неосторожное использование телефона может выражаться в причинении вреда другим и в повреждении самого телефона. Во избежание подобных проблем прочтите и следуйте всем инструкциям по безопасности, которые здесь представлены, а также информируйте о них всех, кому вы одалживаете свой телефон. Во избежание использования телефона без вашего разрешения:

- Держите его в безопасном месте и вне досягаемости маленькими детьми.
- Избегайте записывать ваш код PIN. Вместо этого постарайтесь запомнить его.
- Выключайте телефон, если вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени.

- Используйте меню Безопасность (см. стр. 49) для замены кода безопасности после покупки телефона и для активирования опций ограничения звонков.

### Дети

Ваш сотовый телефон - не игрушка. Держите его в безопасном месте и вне досягаемости маленькими детьми. Дети могут причинить боль себе или другим и повредить телефон.

## Соблюдение местных законов и правил

При использовании сотового телефона вы вступаете во взаимодействие с вашим окружением. В связи с этим были установлены правила и инструкции по безопасности. Вы должны осведомиться о местных правилах при приобретении сотового телефона, и если вы хотите использовать телефон во время поездок, вам следует узнать, какие правила применяются в государстве или стране, которую вы посещаете.

### 📌 ПРИМЕЧАНИЕ:

*Особенно строгие правила, касающиеся использования сотовых телефонов в автомобилях и самолетах.  
Не включайте телефон GSM в государствах или странах, где не используется сеть GSM.*

## Использование во время вождения

Использование телефона одновременно с управлением автомобиля может быть опасным, так как снижает концентрацию вашего внимания.

Избегайте использовать телефон во время вождения, за исключением экстренных случаев.

- В любом случае вы должны полностью сосредотачиваться на управлении автомобилем. Прежде чем использовать телефон, как только это возможно, вы должны съехать с дороги и припарковаться.
- Если вы хотите использовать телефон во время управления автомобилем, установите автомобильный комплект "свободные руки", предназначенный для этой цели.
- Соблюдайте местные правила в странах, где используете сотовый телефон при вождении.
- Узнайте у изготовителя вашего автомобиля, воздействует ли радиоволновая энергия, испускаемая вашим телефоном, на электронное оборудование вашего автомобиля.

### 📌 ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:


*В некоторых странах использование автомобильных фар или клаксона для сигнализации входящих телефонных звонков запрещено на общественных дорогах. Проверьте местные правила.*

### ЗАБОТА ОБ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ




Не забудьте о соблюдении местных правил, касающихся удаления упаковки, использованных батареек и старого телефона, и по возможности содействуйте их переработке.

Фирма Филипс поставила на батарею и упаковку специальные стандартные знаки, которые были разработаны для содействия переработке и соответствующему удалению ваших возможных отходов.

Батарея:

-  Перечеркнутый мусорный ящик означает, что батарея не должна выбрасываться вместе с обычными домашними отходами.

Упаковка:

-  Знак в виде такого контура означает, что упаковочный материал с такой маркировкой может перерабатываться.
-  Знак в виде зеленой точки означает, что сделан финансовый вклад в национальную объединенную систему утилизации отходов и переработки (например, Экологическая упаковка во Франции).
-  Символ в виде изогнутой стрелки на пластмассовых корзинках для мусора и полиэтиленовых пакетах указывает, что материалы могут перерабатываться. Он также обозначает пластмассовые материалы.



## Эксплуатация

**Ваш телефон предоставит вам беззаботные годы услуг, если вы немного позаботитесь о нем.**

**Тщательно следите, чтобы он был чистым и сухим, Регулярно заряжайте и разряжайте аккумуляторы.**

### Уход за телефоном

Ваш телефон является очень сложным электронным устройством. Обращайтесь с ним осторожно.

- Держите его в чистом непыльном месте. Подвижные детали телефона могут быть повреждены пылью.
- Держите его подальше от горячих зон. Высокие температуры могут сократить срок службы электронных компонентов, батарей и деформировать или расплавить некоторые пластмассовые элементы.
- Не пытайтесь открыть телефон. Если он плохо работает, позвоните в отдел обслуживания.
- Используйте только зарядные устройства, рекомендуемые производителем.
- Используйте только оригинальные аксессуары, батареи и зарядные устройства для батарей.
- Осторожно обращайтесь с телефоном и старайтесь не ронять его, не ударять и не встряхивать. Если он поврежден в результате падения, международная гарантия не действует и вам придется платить за ремонт по соответствующей цене.
- Держите телефон и его аксессуары вне досягаемости маленьких детей.
- Держите телефон в сухом месте и не используйте для его чистки химических средств (таких, как растворители или моющие средства). Для чистки протирайте его мягкой тканью, слегка смоченной средним мыльным раствором.
- Для сохранения емкости батареи перезаряжайте ее до того, как она будет полностью разряжена.
- Если ваш мобильный телефон намочен, выключите его, снимите батарею (см. стр. 17) и дайте ему высохнуть в течение 24 часов, прежде чем использовать его снова.

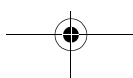
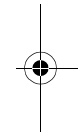
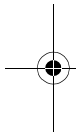


## Эффективное использование вашего телефона




Ваш телефон был разработан для того, чтобы предоставить вам, благодаря исключительным характеристикам стандартной батареи на 670 мАч, от 120 до 300 минут разговорного времени и до 300 часов времени.

При исходящих и входящих звонках расходуется такое же количество энергии батареи. Однако мобильный телефон расходует меньше энергии в режиме готовности, когда вы находитесь на одном месте. Когда вы используете экран готовности и перемещаетесь, ваш телефон расходует энергию для передачи информации о последнем местонахождении в сеть. Установка подсветки на более короткий период времени, как и эффективное перемещение по меню (или стремление избежать излишнего перемещения), также помогут вам сохранить энергию батареи для продления разговорного время и времени ожидания.

Постоянные полосы показывают приблизительный уровень энергии, заряженной в батарейку. Оставшиеся полосы, соответствующие неполной зарядке, продолжают "проматываться" во время процесса зарядки.



## Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Решение
При включении на экране появляется <b>Блок</b> .	▶ Кто-то пытался использовать ваш телефон, но не знал ни код PIN, ни деблокирующий код (PUK). Обратитесь к провайдеру услуг.
Символы  и  не появляются на экране.	▶ Соединение с сетью потеряно, или вы находитесь в радиотени (в туннеле или между зданиями) или вне зоны охвата сетью. Попробуйте из другого места или обратитесь к вашему оператору сети для оказания помощи или информации о сети.
Дисплей не отвечает (или отвечает медленно) на нажатие кнопок.	▶ Дисплей отвечает намного медленнее при очень низких температурах. Это нормально и не влияет на работу телефона. Поместите телефон в теплое место и попробуйте еще раз.
Не появляется экран готовности.	▶ <ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите, не отпуская, на .</li> <li>• Или выключите телефон, проверьте, правильно ли установлены плата SIM и батарея и затем снова включите его.</li> </ul>
При зарядке телефона пиктограмма батареи пустая и мигает.	▶ Когда батарея слишком разряжена или температура выходит за допустимые пределы (от 0° до 45°), батарея не может заряжаться. Переместите ваш телефон в место, где температура не выходит за допустимые пределы и подождите несколько минут, прежде чем заряжать. Аккуратно протрите контакты мягкой тряпочкой.
После включения вашего телефона либо запрашивается код NCK, либо появляется надпись постоянная блокировка.	▶ Ваш телефон сконфигурирован для работы только с платой SIM, обеспечиваемой вашим провайдером услуг. Обратитесь, пожалуйста, к вашему провайдеру услуг для получения дополнительной информации.

Проблема	Решение
Разница между длинным и коротким нажатием на цифровую клавиатуру.	С помощью короткого нажатия на кнопку на экран выводится цифра, написанная на кнопке. Длинное нажатие (по крайней мере в течение секунды) может или активировать Горячую кнопку (см. Горячие кнопки на стр. 52), или специальный знак (типа + для длинного нажатия на кнопку (*)).
Время и дата сбрасываются.	В вашем мобильном телефоне имеется маленькая батарейка, называемая "резервной", которая заряжается от основной батареи. Если вы отсоедините основную батарею, резервная батарейка может запитывать часы с достаточной энергией в течение приблизительно 7 часов, если она полностью заряжена. Для установки времени и даты см. стр. 51.
На экране не появляется номер телефона входящего звонка.	Эта функция зависит от сети. Сеть, тем не менее, может не посылать номера звонящего на ваш мобильный телефон и на экране телефона появится <b>Вызов 1</b> . Вызывающий может решить не разрешить передачу этой информации. Отметьте, пожалуйста, что эта функция зависит от сети или абонемента. Обращайтесь, пожалуйста, к вашему оператору для получения дополнительной информации.
При попытке использования функции в меню на экране телефона появляется <b>Запрещено</b> .	Многие функции зависят от сети. Поэтому они доступны только тогда, когда сеть или ваш абонемент обеспечивают их. Обращайтесь, пожалуйста, к вашему провайдеру услуг для получения дополнительной информации.
Не удается отправить сообщение.	Некоторые сети не позволяют обмен сообщениями с другими сетями. Обращайтесь, пожалуйста, к вашему провайдеру услуг для получения дополнительной информации.
Ваш телефон не включается.	Снимите батарею (см. стр. 17). Проверьте, не повреждены ли контакты телефона или батареи. Снова подсоедините батарею, проверив, правильно ли она вставлена (см. стр. 7). Зарядите мобильный телефон до тех пор, пока пиктограмма батарейки не перестанет мигать. Затем отсоедините его от зарядного устройства и попытайтесь включить.

Проблема	Решение
<p>Вы не уверены, что получаете звонки на ваш мобильный телефон должным образом.</p>	<p>▶ Если вы хотите получать звонки, убедитесь в том, что полностью деактивированы функции "условной переадресации звонков" и "безусловной переадресации звонков" (см. стр. 55). Эта функция переадресации звонков, зависящая от сети и абонента, может выводить на экран в режиме "безусловная переадресация звонков" следующие пиктограммы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li> безусловная переадресация звонков на номер.</li> <li> безусловная переадресация звонков в голосовой почтовый ящик.</li> </ul>
<p>На экране появляется <b>Ошибка SIM.</b></p>	<p>▶ Возможно, повреждена ваша плата SIM. Обращайтесь, пожалуйста, к оператору вашей сети.</p>
<p>На экране появляется <b>Ошибка IMSI.</b></p>	<p>▶ Эта проблема связана с вашим абонентом. Обращайтесь, пожалуйста, к оператору вашей сети.</p>
<p>На экране появляется <b>Введите SIM.</b></p>	<p>▶ Проверьте, правильно ли вставлена плата SIM (см. стр. 7). Если проблема не разрешена, возможно, ваша плата SIM повреждена. Обращайтесь, пожалуйста, к оператору вашей сети.</p>

## Оригинальные аксессуары Philips

**AUTHENTIC  
ACCESSORIES**

**"Когда эффективность принимается во внимание...  
Аутентичные аксессуары Филипс разработаны для  
обеспечения максимальной эффективности вашего  
телефона Филипс".**

### БАТАРЕИ

#### Стандартная батарея

ВНК 207/P

- Небольшой вес, легко вставляется в телефон.
- Мощная батарея NiMH обеспечивает от 120 до 300 минут разговорного времени, в зависимости от сети и типа батареи.
- Время ожидания от 5 до 12 дней в любом режиме.



#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

*Приблизительное время, зависящее от типа батареи и использования.*

### ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА

#### Зарядное устройство от прикуривателя 12 - 24 В

СКЛС 12/P

9911 240 34121

- Заряжает батарею во время использования телефона.
- Включается в разетку бортовой сети практически любого автомобиля.
- Позволяет вам сделать важный звонок когда ваша батарея разряжена.



#### Дорожное (быстрое) зарядное устройство 90-240 В

Европа :

ACSR 12/P

9911 240 30042

Тайвань/США :

ACTR 12/P

9911 240 30043

Англия :

ACUB 12/P

9911 240 30044

Австралия :

ACAR 12/P

9911 240 30045

Китай:

ACCR 12/P

9911 240 30054

- Заряжает батарею в любом месте, где есть розетка переменного тока.
- Достаточно маленькое для того чтобы его можно было носить в дипломате или в ручной сумке.
- Время зарядки: от 75 до 120 минут \*.



## КОМПЛЕКТ "СВОБОДНЫЕ РУКИ"

### Первоклассный автомобильный комплект "Свободные руки"

CKFX 15/P  
9911 240 34422

- Полнодуплексный автомобильный комплект "Свободные руки", разработанный и изготовленный для удобного и безопасного использования без помощи рук.
- Особенности: аутентичный держатель Филипс с встроенным портом для факса/данных, распознаванием голоса, автоматическим управлением уровня громкости, автоматическим ответом, авто-отключением радио, дополнительными мелодиями звонка и опциональной трубкой.



### ⓘ ПРИМЕЧАНИЕ

*В некоторых странах использование телефона во время вождения запрещено. Для безопасной правильной установки рекомендуем устанавливать автомобильные комплекты "Свободные руки" с помощью специализированных техников.*

### Головная гарнитура "Свободные руки"

HSLB 12/P  
9911 241 30023

- Использование вашего телефона почти в любых условиях с помощью этого очень мобильного решения "Свободные руки".
- Вы можете говорить без помощи рук, находитесь ли вы дома, в офисе или перемещаетесь.



### Первоклассный головной комплект "Свободные руки"

HSLD 15/P  
9911 241 30024

- Обеспечивает такие же особенности, как и головной комплект "Свободные руки".
- Дополнительная кнопка ответа, когда вы на линии, предоставляет вам упрощенную альтернативу поиска клавиатуры телефона: вы отвечаете на входящий звонок, только нажав на эту кнопку, а в режиме готовности длительное нажатие на нее активирует голосовой набор номера.

### ЧЕХОЛ ДЛЯ НОШЕНИЯ

- Защищает ваш телефон от повреждений и царапин. LBXX 16/P  
9911 240 37031
- Приспособлен для использования Vibra или Slim батарей.



### ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ

- Для легкой передачи данных на ваш Ozeo нет необходимости в плате PCIMSA, так как модем встроен в ваш телефон. Подключите только ваш телефон к портативному компьютеру с помощью кабеля для передачи данных, и вы можете отправлять факсы, сообщения SMS, получать доступ к средствам передачи данных в сетях мобильного телефона и подключаться к Интернету. DCAK 20/P  
9911 241 39214



Для того чтобы обеспечить максимальную эффективность вашего телефона и не потерять гарантию, всегда покупайте оригинальные аксессуары Филипс, которые специально разработаны для использования с вашим телефоном. Изготовитель Philips Consumer Communications не может нести ответственность за повреждения, вызванные использованием неразрешенных аксессуаров.

При покупке телефона Филипс спрашивайте оригинальные аксессуары Филипс.



# Указатель

## А

- автоматический повторный набор 27, 50
- автоматическое сохранение сообщений SMS 26, 33
- автомобильный комплект "свободные руки" 68
- автономная быстрая настройка 27, 52
- анимация 27, 44
- анимация экрана 27, 44
- антенна 9
- активирование услуг сети 49

## Б

- беззвучный режим 27, 52
- блокирование клавиатуры 21, 27, 44
- блокировка клавиатуры 21, 27, 44
- блокнот 20
- беззвучный звонок 22
- безопасность 27, 44
- безопасность радиоволн 58
- безопасность в общем 59
- будильник 10, 26, 40
- быстрая настройка для использования вне помещения 52
- быстрая настройка головной гарнитуры 53
- быстрая настройка встреч 52
- быстрая установка беззвучного режима 52
- быстрые настройки автомобильного комплекта 27, 53
- быстрые установки 27, 52
  - беззвучного режима 52
  - автомобильного комплекта 53
  - автономность 52
  - вне помещения 52
  - головной гарнитуры 53
  - встреч 52
  - нормальные 52
- быстрый набор 29
- батарея
  - безопасность 59
  - зарядка 13

- извлечение 12
- сигнал истощения 43

## В

- время и дата 4, 27, 46
- верхний регистр 15
- введение букв 9, 15, 23
- введение телефонных номеров 4, 16
- ввод буквы 15, 23
- ввод текста 15, 23
- ввод текста в режиме T9™ 23
- вне помещения 27, 52
- вождение автомобиля 60
- встречи 27, 52
- второй исходящий звонок 55
- входящий звонок 17
- включение/выключение 4
- вибратор 26, 43
- вкл./откл. лупы "зум" 27, 43
- включение звонка 20

## Г

- горячие кнопки 27, 47
  - программирование 47
  - функции 47
- головная гарнитура 27, 41, 53
- голосовая память 26, 40
- голосовая метка
  - ассоциирование 48
  - изменение 48
  - стирание 48
- голосовое управление 27, 47
- голосовые почтовые сообщения 26, 29
- громкость звонка 26, 41
- гарантия 69

## Д

- динамик (телефонной трубки) 9
- дисплей 27, 43
  - день 36
- добавить событие 35
- добавить пиктограмму 30
- дисплей часов 27, 46

дорожное (быстрое) зарядное устройство 67  
домашняя сеть 8  
дополнительные функции "экстра" 26, 37

### З

зарядное устройство от прикуривателя 67  
экран готовности 15  
звонка 41  
эксплуатация 62  
экстренный звонок 14  
звонок 22, 26, 41  
звонок в ожидании 27, 51  
звонок SOS 14  
звук кнопок 26, 42  
звуки 26, 41  
защита PIN 27, 46  
знаки ожидания 54  
знаки паузы 55  
зоны повреждения 63

### И

игра 26, 39  
игра в кирпичики 26, 38  
изменение элемента в Списке имен 28  
изменение кода PIN 44  
изменение кода PIN2 44  
изменение кодов 27, 46  
идентификация звонящего 27, 51  
информация в конце звонка 26, 37  
информация о безопасности 59  
информация о последнем звонке 26, 37  
имена 26, 28

### К

кратчайший путь к списку имен 28  
карта SIM 3  
как ввести текст или номер 15, 23  
калькулятор 26, 39  
код PIN 4, 11, 27, 46  
код PIN2 8  
код PUK 8  
код PUK2 8  
кожаный чехол 69

конвертировать в Евро -> 26, 38  
конвертировать из Евро 26, 38  
кнопка вкл./откл. 9  
кнопка С 6, 9  
кнопки уровня громкости 41  
контрастность 27, 44  
Конференц-связь 57

### Л

лупа "зум" 27, 41

### М

меню безопасности 44  
медицинское оборудование 58  
меню дополнительных опций "экстра" 26, 37  
меню сети 49  
меню установок 26, 41  
местные правила и инструкции 60  
метка  
номера данных 28, 50  
номера обычного звонка 28, 50  
номера факса 28, 50  
метка номера факса 45  
микрофон 9

### Н

набор международного номера 16  
набор номера  
из Списка звонков 7, 34  
из списка имен 7, 28  
с помощью клавиатуры 16  
набор номера с помощью голоса 18  
номер почтового ящика 26, 34  
нормальные быстрые установки 52  
номер мобильного телефона 29  
направление звонков 50  
нижний регистр 15  
написать сообщение 29  
напоминание 16  
настройки SMS 26, 33

### О

опции входящих звонков 57  
опция автоматического повторного набора 27, 50  
опция автоматического сохранения 26, 33

опция вибратора 22  
 опция голосовой почты 34  
 опция защиты кода PIN 46  
 опция идентификации звонящего 27, 51  
 опция приема широкополосных сообщений 34  
 опция общих имен 44  
 опция повторения 36  
 отчет об отправке 26  
 ответ на второй звонок 56  
 ответ на звонок 17  
 ответ на сообщение 32  
 ответ на третий звонок 56  
 ответ с помощью любой кнопки 27, 51  
 ответить из списка вызовов 18  
 отключение радио 68  
 отключение микрофона во время звонка 20  
 отправление сообщения 29  
 отправить SMS 26, 29  
 ограничение звонков 27, 44, 45  
 ограничение набора номеров 8  
 ограничения набора 44  
 общая стоимость 26, 37  
 общие имена 27, 44  
 описание клавиатуры 9  
 органайзер 26, 35
 

- изменение событий 36
- неделя 36
- месяц 36
- события 35
- стереть элемент 36

## П

программирование горячих кнопок 47  
 пропущенный звонок 16  
 предупреждающие сигналы органайзера 26, 43  
 просмотр дня 26, 35  
 просмотр недели 26, 36  
 просмотр месяца 26, 36  
 простое меню 27, 47  
 процесс переадресации звонков 27, 50  
 перерегистрация 27, 49  
 переадресация звонков 27, 50  
 первоклассная головная гарнитура 68

первоклассный автомобильный комплект "Свободные руки" 68  
 персонализация вашего телефона 41  
 персональная 27, 52  
 пиктограммы 5  
 путь ответа 26, 33  
 повторный набор последнего номера 18  
 пиктограммы эмоций 30  
 позвонить 16  
 полнодуплексный автомобильный комплект "Свободные руки" 68  
 поиск и устранение неисправностей 64  
 полутона 42  
 почтовые ящики 26, 34  
 подпись 26, 33  
 подсветка 27, 43  
 повторный набор номер из списка звонков 18

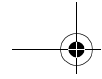
## Р

Pilot Key 5  
 регистрация сети 4, 49  
 разблокирование клавиатуры 21  
 расширенное меню 27, 47  
 роуминг 8

## С

срок сохранения 26  
 счетчики звонков 26, 37  
 сеть 27, 49  
 сигнал бип минут 26, 43  
 сигнал истощения батареи 26, 43  
 сигнал нового SMS-сообщения 26, 43  
 сигналы DTMF 8, 54  
 символы 10  
 символы входящих звонков 57  
 система сигнализации 60  
 собственный номер 23, 29  
 события 26, 35  
 список звонков 26, 34  
 список имен
 

- добавить элемент 28
- добавить голосовую метку 18, 28
- добавить быстрый набор номера 26 29
- изменение элемента 28
- копирование из списка звонков 34



просмотр 28  
позвонить по номеру из 7  
поиск элемента 29  
отправка SMS-сообщения из 28  
список звонков 34  
стирание элемента 29  
список предпочтительных сетей 27, 49  
сообщения  
чтение 32  
автоматическое сохранение 33  
переадресация 32  
написание 29  
подпись 33  
ответ 29  
отправление 29  
отправление вашего номера  
центра 33  
сохранение в памяти 30, 33  
сохранить 31  
стандарт 29  
центр 33  
широковещание 33  
сохранение имени 28  
сохранение номера 28  
сохранение номера из Списка звонков  
34  
сохранение сообщения 33  
строки GSM 54  
стандартная Vibra батарея 67  
стирание элементов Списка имен 28  
стирание сообщения 32

## Т

тариф оплаты 37  
таблица знаков 15  
таблица пиктограмм эмоций 30  
таймеры 37  
таймеры всех звонков 26, 37  
тип меню 27, 47  
расширенное 27, 47  
простое 27, 47  
тонкая батарея 13

## У

установка 3  
установка времени 27, 41, 46  
установка громкости звонка 41  
установка даты 27, 46

установка звука кнопок 42  
установка карты SIM 3  
установка подсветки 27, 43  
установка типа звонка 41  
установка языка 27, 47  
установки 26, 41  
установки вызова 27, 49  
удержание звонка 55  
уровень громкости динамика  
телефонной трубки 19  
управление уровнем громкости  
автоматическое 68  
динамиком телефонной трубки 19

## Ф

функции автомобильного комплекта  
41

## Ч

чехол для ношения 69  
чтение ваших сообщений 26, 32  
чтение SMS 26, 32  
что сделать 35

## Ш

широковещание сообщений 26, 33  
широковещательные сообщения 26,  
34

## Ц

центр SMS 26, 33

## Я

язык 27, 47  
Явно заданная передача 57

## Ф

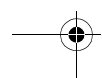
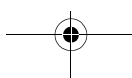
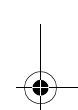
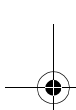
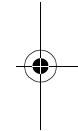
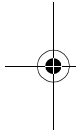
FDN 45

## С

SMS 8, 26, 29

## В

Vibra батарея 13



CEI

**Тегіс Euro. Pat. App. 0842463**



**ME 69**



**Госкомсвязи России**

4311 256 03591